

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 65 (1947)
Heft: 253

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 02.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen - Paraît tous les jours, le dimanche et les jours de fête exceptés

Nr. 253

Bern, Mittwoch 29. Oktober 1947

65. Jahrgang — 65^{me} année

Berne, mercredi 29 octobre 1947

N° 253

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telefon Nummer (031) 218 60
 Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Gef. Abonnementsbeträge nicht an obige Adresse, sondern am Postschalter einzahlen. — Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 24.70, halbjährlich Fr. 13.70, vierteljährlich Fr. 7.—, zwei Monate Fr. 5.—, ein Monat Fr. 3.—; Ausland: jährlich Fr. 38.—, — Preise der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionstarif: 21 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift „Die Volkswirtschaft“: Fr. 5.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone numéro (031) 218 60
 En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. On est donc prié de ne pas verser le montant des abonnements à l'adresse ci-dessus. — Prix d'abonnement: Suisse: un an 24 fr. 70; un semestre 13 fr. 70; un trimestre 7 fr.; deux mois 5 fr.; un mois 3 fr.; étranger: fr. 38.— par an — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Règle des annonces: Publicitas S.A. — Tarif d'insertion: 21 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 30 ct. — Prix d'abonnement annuel à „La Vie économique“ ou à „La Vita economica“: 5 fr. 50.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge. Faillites et concordats. Fallimenti e concordati.
 Handelsregister. Registre du commerce. Registro di commercio.
 Fabrik- und Handelsmarken. Marques de fabrique et de commerce. Marche di fabbrica e di commercio 122201—122223.
 Genossenschaft für Inlandkohle, Bern.
 Baugeschäft «Kellerhof» Genossenschaft, Luzern.
 Bilanzen. Bilans. Bilanci.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Gebrauchszolltarif; Deckblatt Nr. 16. Tarif douanier d'usage; fiche à coller N° 16.
 Tariffa doganale d'uso; cartellino da incollare N° 16.
 DCF concerne mesure provisoire per il regolamento dei pagamenti con il Belgio ed il Lussemburgo.
 DCF che modifica quello concernente l'imposta per la difesa nazionale.
 Ordinanza dell'Ufficio federale dell'economia elettrica concernenti l'inasprimento delle limitazioni al consumo dell'energia elettrica:
 Ordinanza N° 3: Riscaldamento di locali, preparazione di acqua calda, illuminazione.
 Ordinanza N° 4: Aziende industriali ed artigianali.

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse — Faillites — Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am Mittwoch und am Samstag veröffentlicht. Die Aufträge müssen Mittwoch 8 Uhr, bzw. Freitag 12 Uhr, beim Schweizer Handelsamtsblatt, Effingerstrasse 3, Bern, eintreffen.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque mercredi et samedi. Les ordres doivent parvenir à la Feuille officielle suisse du commerce, Effingerstr. 3, à Berne, à 8 heures le mercredi et à midi le vendredi, au plus tard.

Konkurrenzeröffnungen — Ouvertures de faillites

(SchKG. 231, 232; VZG. vom 23. April 1920, Art. 29, II und III, 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensgegenstände Anspruch machen, werden aufgeföhrt, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG. 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (L.P. 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auraient pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchués de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Kt. Zürich

Konkursamt Unterstrass-Zürich

(1402*)

Gemeinschuldner: Kanarsch Sonja, Frl., geboren 1921, von Winterthur, wohnhaft Lindenbachstrasse 34, Zürich 6; Inhaberin der Einzelfirma: S. Kanarsch, Handel mit Stoffen und Textilien.

Datum der Konkursöffnung: 9. September 1947.

Summarisches Verfahren gemäss Artikel 231 SchKG.

Eingabefrist für Forderungen und Eigentumsansprüche: bis 4. November 1947.

Kt. Basel-Stadt

Konkursamt Basel-Stadt

(1482)

Gemeinschuldner: Frühwirth-Mundschin Alois Eduard, Kannenfeldplatz 3, Kollektivgesellschaft der falliten Firma «Frühwirth & Co.», Institut zur Erforschung der öffentlichen Meinung usw., in Basel.

Datum der Konkursöffnung infolge Insolvenzerklärung: 15. Oktober 1947.

Ordentliches Konkursverfahren.

Erste Gläubigerversammlung: Montag, den 10. November 1947, nachmittags 3 Uhr, im Gerichtshaus, Bäumleingasse 1 (Parterre, Zimmer Nr. 7).

Eingabefrist: bis und mit 29. November 1947.

Kt. Aargau

Konkursamt Brugg

(1448*)

Gemeinschuldner: Pikard Simon, geboren 1889, von Oberendingen, Modenhäuser, in Brugg.

Konkursöffnung infolge Konkursbetreibung: 3. Oktober 1947.

Ordentliches Verfahren.

Gläubigerversammlung: Montag, den 8. November 1947, 14 Uhr, im Gerichtssaal in Brugg.

Eingabefrist: bis 24. November 1947.

Ct. de Vaud

Office des faillites, Lausanne

(1479)

Faillite: Loffing Simone, négociante, avenue de Beaulieu 11, à Lausanne.

Date du prononcé: 16 octobre 1947.

Faillite sommaire, article 231 LP.

Délai pour les productions des créances: 18 novembre 1947.

Einstellung des Konkursverfahrens — Suspension de la liquidation

(SchKG 230.)

(L. P. 230.)

Kt. Zürich

Konkursamt Wiedikon-Zürich

(1476)

Gemeinschuldner: Steiner Frédéric, geboren 1906, von La Chaux-de-Fonds, Kaufmann, Manessestrasse 95, Zürich 3.

Datum der Konkursöffnung: 9. Oktober 1947.

Datum der Einstellung mangels Aktiven: 18. Oktober 1947.

Falls nicht ein Gläubiger bis zum 8. November 1947 die Durchführung des summarischen Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben einen Vorschuss von Fr. 500 leistet (Nachbezugsrecht vorbehalten) wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

Kt. Zürich

Konkursamt Wiedikon-Zürich

(1478)

Gemeinschuldner: Noll Ernst Leo, geboren 1917, von Ringgenberg, Lederwaren, Minervastrasse 95, Zürich 7.

Datum der Konkursöffnung: 15. August 1947.

Datum der Einstellung mangels Aktiven: 18. Oktober 1947.

Falls nicht ein Gläubiger bis zum 8. November 1947 die Durchführung des summarischen Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben einen Vorschuss von Fr. 500 leistet (Nachbezugsrecht vorbehalten) wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

Ct. de Fribourg

Office des faillites de la Sarine, Fribourg

(1483)

Faillite: Fontana Peter, feu Pierre, d'Alterswil, représentations en tous genres, à Fribourg, Pérolles 26.

La liquidation ouverte le 9 octobre 1947, a, par ordonnance du président du Tribunal de la Sarine du 27 octobre 1947, été suspendue ensuite de constatation de défaut d'actif.

Si aucun créancier ne demande d'ici au 11 novembre 1947 la continuation de la liquidation en faisant une avance de frais de 300 fr., la faillite sera clôturée.

Ct. de Vaud

Office des faillites, Lausanne

(1480)

Faillite: Rovina Maurice, représentant, rue des Terreaux 6, à Lausanne.

Date du prononcé: 16 octobre 1947.

Délai pour avancer les frais par 300 fr.: 8 novembre 1947.

Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite

(SchKG. 268)

(LP. 268)

Kt. Zürich

Konkursamt Enge-Zürich

(1436*)

Das Konkursverfahren über die Probst Film A.G. Zürich, Kauf, Verkauf und Herstellung von Spiel-, Dokumentar-, Reklame- und Trickfilmen usw., Entwickeln und Kopieren von Normal- und Schmaffilmen, Tonaufnahmen usw., Gablerstrasse 15, Zürich 2, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 4. Oktober 1947 als geschlossen erklärt worden.

Kt. Schaffhausen

Konkursamt Schaffhausen

(1487)

Das Konkursverfahren über Raupp Wilhelm, Ofensetzer, Schaffhausen, ist durch Verfügung des Konkursrichters Schaffhausen vom 24. Oktober 1947 als geschlossen erklärt worden.

Nachlassverträge — Concordats — Concordati**Nachlassstundung und Aufruf zur Forderungseingabe**

(SchKG 295, 296, 300.)

Sursis concordataire et appel aux créanciers

(L. P. 295, 296, 300.)

Den nachbenannten Schuldern ist eine Nachlassstundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen in der Eingabefrist beim Sachwalter einzulegen, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Moratoria pel concordato e invito ai creditori d'insinuare i loro crediti

(L. E. F. 295, 296, 300)

I debitori qui sotto nominati hanno ottenuto una moratoria. I creditori sono invitati ad insinuare i loro crediti presso il commissario nel termine stabilito per le insinuazioni, sotto la comminazione che in caso di omissione non avranno diritto di voto nelle deliberazioni sul concordato.

Kt. Luzern**Konkurskreis Luzern**

(1484)

(Art. 293 u. ff. SchKG. und Art. 40 MVO. vom 24. Januar 1941)

Schuldnerin: Brikettfabrikation Luzern AG., Aktiengesellschaft, Luzern, Murbacherstrasse 29.

Datum der Stundungsbewilligung: 17. Oktober 1947.

Dauer der Nachlass-Stundung: 4 Monate.

Sachwalter: J. Steiger, Sachwalter, Pilatusstrasse 34, Luzern.

Eingabefrist: bis und mit 20. November 1947. Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen, berechnet auf den 17. Oktober 1947, innert der Eingabefrist beim Sachwalter anzumelden.

Gläubigerversammlung: Donnerstag, den 12. Februar 1948, nachmittags 3 Uhr, im Restaurant «Alpenhof», Obergrundstrasse 73, Luzern.

Aktenaufgabe: während 10 Tagen vor der Gläubigerversammlung, im Bureau des Sachwalters.

Kt. Basel-Stadt**Konkurskreis Basel-Stadt**

(1485)

Schuldnerin: Braun & Cie., vorm. Fritz Braun, Fabrikation und Handel mit-Passementerieartikeln usw., Bäumleingasse 16 in Basel.

Tag der Bewilligung der Stundung durch das Zivilgericht Basel-Stadt: 24. Oktober 1947.

Dauer der Stundung: 2 Monate.

Sachwalter: Konkursamt Basel-Stadt.

Eingabefrist: bis 18. November 1947.

Gläubigerversammlung: Donnerstag, den 4. Dezember 1947, nachmittags 3 Uhr, im Gerichtshaus, Bäumleingasse 1 (Parterre, Zimmer Nr. 7).

Frist zur Einsicht der Akten: vom 24. November 1947 an auf dem Konkursamt in Basel.

Ct. Ticino**Circondario di Blenio**

(1486)

(Art. 293 e segg. L. F. E. F. e art. 40 e relativi ord. fed. 24 gennaio 1941)

Debitor: Bozzini Giuseppe, fu Angelo, Lottigna.

Decreto di moratoria della Pretura di Blenio: 13 ottobre 1947.

Commissario del concordato: lic. jur. Bignasca Francesco, Biasca.

Termine per l'insinuazione dei crediti: il 22 novembre 1947.

Assemblea dei creditori: il 20 dicembre 1947, alle ore 14.00, nella sala delle udienze della Pretura di Biasca.

Esame degli atti: a contare dal 9 dicembre 1947, presso lo studio avv. Pinli, in Biasca.

Bestätigung des Nachlassvertrages — Homologation du concordat

(SchKG. 306, 308, 317)

(L. P. 306, 308, 317)

Omologazione del concordato

(L. E. F. 306, 308.)

Ct. Grigioni**Circondario di Poschiavo**

(1477)

Debitor: Lardelli Adolfo, negoziante, Poschiavo.

Data dell'omologazione: 10 ottobre 1947.

Termine di ricorso all'autorità superiore: 10 giorni.

Poschiavo, 15 ottobre 1947.

Per la commissione del Tribunale del circolo di Poschiavo,
il presidente: Giac. Godenzi.

Kt. Thurgau**Bezirksgericht Münchwilen**

(1481)

Das Bezirksgericht Münchwilen hat durch Beschluss vom 14. Oktober 1947 den von Stücklischweiger Franz, Möbelfabrik, in Eschlikon, mit seinen Gläubigern auf der Basis von 45% abgeschlossenen Nachlassvertrag bestätigt.

Bichelsee, den 25. Oktober 1947. Gerichtskanzlei Münchwilen.

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio**Zürich — Zurich — Zurigo**

10. Oktober 1947. Automatische Fahrzeuguhren.

Maar, Automatic Car Watch Company, in Zürich 1. Unter dieser Firma sind Zvonko Maar, jugoslawischer Staatsangehöriger, in Zürich 2, als unbeschränkt haftender Gesellschafter, und Fritz Sallenbach, von Uster, in Wallisellen, als Kommanditär mit einer Kommanditsumme von Fr. 1000 eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 8. Oktober 1947 ihren Anfang genommen hat. Handel mit und Vertrieb von automatischen Fahrzeuguhren. Weinbergstrasse 11.

24. Oktober 1947. Uhren usw.

Hans Surer-Zumsteg, Filiale in Zürich (SHAB. Nr. 15 vom 20. Januar 1932, Seite 154), Uhren- und Bijouteriehandlung, mit Hauptsitz in Bern. Diese Firma wird infolge Erlöschens der Firma am Hauptsitz von Amtes wegen gelöscht.

24. Oktober 1947. Uhren.

Hans Surer-Zumsteg A.G., Filiale in Zürich, in Zürich. Unter dieser Firma hat die Aktiengesellschaft «Hans Surer-Zumsteg A.G.», mit Sitz in Bern, welche den Erwerb und Betrieb des von «Hans Surer-Zumsteg» gegründeten Uhrengeschäftes, Lorrainestrasse 13 in Bern, mit Zweigniederlassungen in Basel und Zürich bezweckt, und am 20. September 1947 im Handelsregister von Bern eingetragen wurde (SHAB. Nr. 222 vom 23. September 1947, Seite 2763), durch Beschluss der Generalversammlung vom 17. Oktober 1947 in Zürich eine Zweigniederlassung errichtet. Diese wird durch die Verwaltungsratsmitglieder Hans Surer-Zumstegen, Präsident, Hans Surer jun. und Heinrich Surer, alle von Arisdorf, in Muri bei Bern, durch Einzelunterschrift vertreten. Geschäftslokal: Röntgenstrasse 4 in Zürich 5 (eigenes Lokal).

24. Oktober 1947. Patente usw.

Minatolwerke A.-G. Zweigniederlassung Altstetten, in Zürich 9 (SHAB. Nr. 48 vom 27. Februar 1946, Seite 622), Ausbeutung von Patenten usw., mit Hauptsitz in Luzern. Edoardo R. Sassella ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

24. Oktober 1947. Kipper, Maschinen.

Ernst Wlitz, in Uetikon am See (SHAB. Nr. 69 vom 23. März 1940, Seite 551). Der Geschäftsbereich wird wie folgt umschrieben: Kipper- und Maschinenfabrik.

24. Oktober 1947. Schreinerei.

Keller & Fantini, in Richterswil, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 162 vom 15. Juli 1947, Seite 1973), Bau- und Möbelschreinerei. Diese Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Aktiven und Passiven sind auf die neue Einzelfirma «Hans Keller», in Richterswil, übergegangen.

24. Oktober 1947. Schreinerei.

Hans Keller, in Richterswil. Inhaber dieser Firma ist Johann Keller, von Nottwil, in Richterswil. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Kollektivgesellschaft «Keller & Fantini», in Richterswil. Bau- und Möbelschreinerei. Wiesengrundstrasse.

24. Oktober 1947. Technische Spezialitäten usw.

Stahel & Laue, in Zürich 2, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 36 vom 13. Februar 1947, Seite 437), Herstellung und Vertrieb technischer Spezialitäten und Armaturen. Diese Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Aktiven und Passiven wurden von der neuen Einzelfirma «E. Stahel», in Adliswil, übernommen.

24. Oktober 1947. Technische Spezialitäten, Armaturen.

E. Stahel, in Adliswil. Inhaber dieser Firma ist Emil Stahel, von Turbenthal, in Zürich 1. Diese Firma übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Kollektivgesellschaft «Stahel & Laue», in Zürich 2. Herstellung und Vertrieb technischer Spezialitäten und Armaturen. Albisstrasse 38.

24. Oktober 1947. Buchbinderei.

Anton Hermanutz, vorm. Gyr & Hermanutz, in Zürich (SHAB. Nr. 101 vom 2. Mai 1927, Seite 800), Buchbinderei. Die Firma ist infolge Todes des Inhabers und Ueberganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven an die neue Kollektivgesellschaft «Anton Hermanutz Erben», in Zürich 1, erloschen.

24. Oktober 1947. Buchbinderei.

Anton Hermanutz Erben, in Zürich 1. Unter dieser Firma sind Witwe Paulina Hermanutz, geb. Bodenmiller, Paula Anna Kaufmann, geb. Hermanutz, beide in Zürich 1, und Hans Hermanutz, in Zürich 11, alle von Zürich, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 15. Februar 1947 ihren Anfang genommen hat und Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «Anton Hermanutz, vorm. Gyr & Hermanutz», in Zürich, übernahm. Der Ehemann der Gesellschafterin Paula Anna Kaufmann, geb. Hermanutz, hat die Zustimmung erteilt. Zur Vertretung der Gesellschaft sind nur die Gesellschafterinnen Witwe Paulina Hermanutz-Bodenmiller und Paula Anna Kaufmann-Hermanutz befugt. Sie führen Einzelunterschrift. Buchbinderei. Härtingstrasse 16.

24. Oktober 1947. Schweissungen usw.

M. Müller-Endress, in Horgen (SHAB. Nr. 256 vom 1. November 1946, Seite 3189), Autogene und elektrische Schienenschweissung, Fabrik autogener Schweiss- und Schmiedeanlagen, Apparatebau. Die Firma wird in Max Müller, Autogenwerk abgeändert und der Geschäftsbereich wie folgt umschrieben: autogene und elektrische Schienenschweissung, Fabrikation autogener Schweiss- und Schneideanlagen, Apparatebau.

24. Oktober 1947. Technische Artikel usw.

Louis Stalder, in Kilchberg (SHAB. Nr. 253 vom 29. Oktober 1943, Seite 2422), technische Artikel usw. Die Firma ist infolge Todes des Inhabers und Ueberganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven an die neue Einzelfirma «Louis Stalder», in Kilchberg, erloschen.

24. Oktober 1947. Technische Artikel usw.

Louis Stalder, in Kilchberg. Inhaber dieser Firma ist Louis Stalder, von Vitznau, in Kilchberg (Zürich). Diese Firma übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «Louis Stalder», in Kilchberg. Handel mit technischen Artikeln, technisches Bureau. Conrad-Ferdinand-Meyer-Strasse 28.

24. Oktober 1947.

Rabattverein des Bezirkes Mellen, in Meilen, Genossenschaft (SHAB. Nr. 203 vom 31. August 1945, Seite 2086). Mit Beschluss ihrer Generalversammlung vom 22. September 1947 hat sich diese Genossenschaft als solche aufgelöst. Im Hinblick darauf und da sie keine Schulden hat, wird sie gelöscht.

24. Oktober 1947.

Schilliger-Möbel G.m.b.H., in Zürich 5 (SHAB. Nr. 214 vom 13. September 1947, Seite 2663). Neues Geschäftslokal: Neugasse 50.

24. Oktober 1947.

Probst Filin A.-G., Zürich, in Zürich 2 (SHAB. Nr. 9 vom 12. Januar 1945, Seite 90). Das Konkursverfahren über diese Gesellschaft wurde durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 4. Oktober 1947 als geschlossen erklärt. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

24. Oktober 1947.

Immobilien-Gesellschaft zur Linde A.-G., in Wädenswil (SHAB. Nr. 152 vom 3. Juli 1926, Seite 1219), Liegenschaften usw. Die Generalversammlung vom 27. Mai 1947 hat die Statuten dem neuen Rechte angepasst. Das volleinbezahlte Grundkapital von Fr. 50 000 zerfällt nun in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen, sofern deren Namen und Adressen alle bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief, andernfalls durch Veröffentlichung im Publikationsorgan. Léon Nordmann ist nun Präsident des Verwaltungsrates. Neu in diesen wurde gewählt: Robert Nordmann, von Genf, in Cologny; er führt Einzelunterschrift.

24. Oktober 1947. Chemische Produkte usw.

Dr. W. Stark A.G., in Meilen (SHAB. Nr. 44 vom 22. Februar 1946, Seite 578), Fabrikation und Verwertung chemischer Produkte aller Art usw. Hektor von

Salis, Jakob Widmer und Dr. Marcel Saner sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; die Unterschrift von Hektor von Salis sowie die Prokuren von Arthur Meier und Dr. Paul Dändliker sind erloschen. Dr. Walter Stark, bisher Präsident und Delegierter, ist nun einziges Mitglied des Verwaltungsrates; er führt wie bis anhin Einzelunterschrift. Kollektivunterschrift ist erteilt an Grete Stark, geb. Wedekind, von und in Zürich, Dr. Ferenc Molnar, ungarischer Staatsangehöriger, in Herliberg, und an Albert Kuhn, von Illnau, in Rümlang. Sie zeichnen zu zweien.

24. Oktober 1947. Waren aller Art.

Walter H. Knöfler, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Walter Hermann Knöfler, von Gutenberg, in Zürich 3. Einzelprokura ist erteilt an Frieda Knöfler, geb. Homberger, von Gutenberg, in Zürich. Agenturen für und Handel mit Waren aller Art. Aemterstrasse 210.

24. Oktober 1947.

Origo-Verlag, Dr. H.A. Wyss, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Dr. phil. Hans Alfred Wyss-Tüscher, von Zug und Küssnacht (Zürich), in Küssnacht (Zürich). Buchverlag. Kirchgasse 3.

24. Oktober 1947. Beteiligungen.

Wilhelm Rieser's Sohn & Co., in Zürich 7, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 271 vom 19. November 1935, Seite 2833), Beteiligungen. Die Gesellschaft hat sich infolge Todes des unbeschränkt haftenden Gesellschafters Ferdinand Rieser aufgelöst. Die Firma wird, nach durchgeführter Liquidation, gelöscht.

25. Oktober 1947.

S.N.E.G. Schweizerische Naturstein-Export-Gesellschaft, in Zürich 4, Genossenschaft (SHAB. Nr. 81 vom 6. April 1946, Seite 1058). Die Unterschrift von Josef Peter Affolter (bisheriger Vizepräsident) ist erloschen. Paul Bader ist nicht mehr Präsident, bleibt aber Vorstandsmitglied. Präsident ist nun das Vorstandsmitglied Oscar Van der Wolk. Die Unterschriftsführung ist wie folgt neu geregelt worden: Präsident Oscar Van der Wolk zeichnet kollektiv mit den Mitgliedern Paul Bader oder Ernst Gautschi, oder mit dem Geschäftsführer Johann Konrad Graber.

25. Oktober 1947. Waren- und Maschinen-Import und -Export usw.

Solvag Aktiengesellschaft, in Zürich 4 (SHAB. Nr. 213 vom 12. September 1946, Seite 2682), Waren- und Maschinen-Import und -Export usw. Fritz Muntwyler und Karl Willi sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; deren Unterschriften sind erloschen. Emil Schmid (bisher Präsident), nun einziges Mitglied des Verwaltungsrates, führt jetzt statt Kollektiv- Einzelunterschrift.

25. Oktober 1947. Textilien.

Heinz Bachofen, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Heinrich Bachofen, von Zürich, in Zürich 3. Import von Textilien. Staffelstrasse 4.

25. Oktober 1947. Waren aller Art.

Rudy Meyer & Co., in Zürich 1, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 213 vom 12. September 1947, Seite 2647), Import und Export von Waren aller Art. Der unbeschränkt haftende Gesellschafter Rudy Meyer führt nun an Stelle der Kollektiv- Einzelunterschrift.

25. Oktober 1947. Werkzeuge, Maschinen usw.

August Behrend, in Zürich (SHAB. Nr. 226 vom 28. September 1937, Seite 2193), Werkzeuge, Maschinen usw. Diese Firma ist infolge Ueberganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven auf die neue Kollektivgesellschaft «Behrend & Schaffner», in Zürich 10, erloschen.

25. Oktober 1947. Werkzeuge, Maschinen usw.

Behrend & Schaffner, in Zürich 10. Unter dieser Firma sind August Behrend, von Zürich, in Zürich 10, und Walter Schaffner, von Hornussen, in Zürich 6, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Juli 1947 begonnen und Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «August Behrend», in Zürich, übernommen hat. Einzelprokura ist erteilt an Käthe Behrend, geb. Gloyer, von und in Zürich. Fabrikation von und Handel mit Werkzeugen, Maschinen und technischen Artikeln sowie Vertretungen von Werken der technischen Branche. Geibelstrasse 35.

Bern — Berne — Berna

Bureau Aarwangen

25. Oktober 1947. Garne.

Frau J. Schürch, in Aarwangen. Inhaberin der Firma ist, mit Zustimmung ihres Ehemannes, Ida Schürch-Hager, von Heimiswil, in Aarwangen, güterrechtlich getrennte Ehefrau des Gottfried Schürch. Garnhandlung.

Bureau Bern

24. Oktober 1947.

Immobiliengesellschaft Sportweg Nr. 26 A.G., in Bern. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 21. Oktober 1947 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Ankauf der Liegenschaft Grundbuchblatt Nr. 4977 der Gemeinde Köniz, Sportweg 26, von Theodor Diener, von Hinwil, in Bern, zum Preise von Fr. 255 000, die Verwaltung und den Wiederverkauf dieser Besitzung, sowie den Ankauf, die Verwaltung und den Wiederverkauf anderer Liegenschaften. Der Kaufpreis der Liegenschaft wird getilgt durch: a) Uebernahme von Fr. 205 000 aufhaftenden Hypotheken, b) Fr. 48 000 durch Uebernahme einer unter den Passiven enthaltenen Schuldbriefforderung vom 3. September 1947, haftend auf der Besitzung Sportweg 26, des Eduard Chamay, von und in Genf, an Theodor Diener, wofür Eduard Chamay 48 voll liberierte Aktien zu Fr. 1000 an Zahlungen statt ausgehändigt werden, sowie c) Fr. 2000 durch Barzahlung. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberk Aktien zu Fr. 1000, wovon Fr. 48 000 durch Verrechnung mit der erwähnten Schuldbriefforderung. Die Mitteilungen und Einladungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen schriftlich, soweit dieselben namentlich bekannt sind, andernfalls im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Die Bekanntmachungen erscheinen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehört gegenwärtig einzig an Eduard Chamay, von und in Genf. Er zeichnet einzeln. Geschäftsdomizil: Hirschen-graben 8 (bei Emil Hauswirth, Notar und Fürsprecher).

Bureau Biel

24. Oktober 1947.

Cercle Ouvrier de Bienne, in Biel, Wahrung der Interessen der Arbeiter usw., Verein (SHAB. Nr. 145 vom 25. Juni 1946, Seite 1906). Die Unterschrift des bisherigen Sekretärs Albert Fontana ist erloschen. Neu wurde als Sekretär in den Vorstand gewählt Eugen Montavon, von Montavon, Gemeinde Boécourt, in Biel. Er führt Kollektivunterschrift mit dem Präsidenten oder dem Kassier.

25. Oktober 1947. Textilwaren.

Texwa Paul Schneider, in Biel, Detailhandel mit Textilwaren (SHAB. Nr. 231 vom 3. Oktober 1947, Seite 2894). Die Firma wird geändert in Textilwa Paul Schneider.

Bureau Langnau (Bezirk Signau)

24. Oktober 1947.

Viehuchtgenossenschaft Schangnau, in Schangnau (SHAB. Nr. 141 vom 19. Juni 1936, Seite 1491). Die Genossenschaft hat in der Generalversammlung vom 13. Juni 1947 ihre Statuten revidiert und dem neuen Recht angepasst. Sie bezweckt, einen grösseren Erfolg in der Viehhaltung, insbesondere der züchterischen Tätigkeit, zu erzielen. Die Genossenschaft gibt keine neuen Stammanteile mehr heraus, die vorhandenen Anteilscheine werden annulliert, das Stammkapital verbleibt vollständig der Genossenschaft. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet nur deren Vermögen. Die Publikationen erfolgen im «Anzeiger für das Amt Signau» und, soweit vom Gesetz vorgeschrieben, im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Die Verwaltung besteht aus Präsident, Vizepräsident/Kassier und Sekretär. Präsident und Sekretär zeichnen kollektiv zu zweien. (Eintragung gemäss Ermächtigung des Regierungsrates des Kantons Bern vom 14. Oktober 1947.)

Bureau Laufen

22. Oktober 1947.

K. & E. Halbelsen, Autotransporte, in Dittingen. Unter dieser Firma sind Kuno und Erich Halbeisen, beide von und in Dittingen, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 22. Oktober 1947 begonnen hat. Autotransporte von Sachen. Geschäftsdomizil: Lochbrugg, Dittingen.

Bureau de Porrentruy

18 août 1947.

Compagnie du chemin de fer régional Porrentruy—Bonfol, à Porrentruy société anonyme dissoute par suite de sa fusion avec les sociétés anonymes: «Nouvelle compagnie du chemin de fer régional Saignelégier—Glovelier», à Glovelier, «Compagnie du chemin de fer régional Saignelégier—La Chaux-de-Fonds», à Saignelégier, et «Chemin de fer Tavannes—Tramelan—Breuleux—Noirmont», à Tramelan-Dessus, sous la dénomination actuelle «Compagnie des chemins de fer du Jura (C.J.)», à Saignelégier (FOSC. du 12 août 1947, N° 186, page 2815). Les opérations et inscriptions nécessitées par la fusion étant terminées, cette société est radiée.

Bureau Saanen

25. Oktober 1947.

Viehuchtgenossenschaft Bissen b. Gstaad, in Bissen, Gemeinde Saanen (SHAB. Nr. 222 vom 23. September 1929, Seite 1926). Die Genossenschaft hat in der Generalversammlung vom 14. März 1947 die Statuten abgeändert und den Bestimmungen des revidierten Obligationenrechts angepasst. Die Bekanntmachungen erfolgen im «Anzeiger von Saanen» und, soweit vom Gesetz vorgeschrieben, im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Die Unterschriften von Ernst Matti (bisher Präsident) und Walter Frautschi (bisher Sekretär) sind erloschen. Präsident ist nunmehr Emil von Siebenthal-Brand, von Saanen, und Sekretär Jakob Gempeler, von Kandergrund, beide in Bissen bei Gstaad, Gemeinde Saanen. Präsident und Sekretär zeichnen wie bisher kollektiv zu zweien.

Bureau Schlosswil (Bezirk Konolfingen)

25. Oktober 1947.

Käserelgesellschaft Schwendi, in Walkringen (SHAB. Nr. 252 vom 27. Oktober 1933, Seite 2506). Die Genossenschaft hat in ihrer Generalversammlung vom 21. April 1947 die Statuten revidiert und sie dem neuen Obligationenrecht angepasst. Ihr Zweck ist die Verwertung der verfügbaren Milch, die Förderung der Milchwirtschaft und die Anteilnahme an verwandten Bestrebungen. Die Firma wurde abgeändert in Milchverwertungsgenossenschaft Schwendi b. Walkringen. Publikationsorgan ist der «Amtsanzeiger von Konolfingen» und, soweit gesetzlich vorgeschrieben, das Schweizerische Handelsamtsblatt.

25. Oktober 1947. Butter.

C. Bieri, in Walkringen, Butterhandlung (SHAB. Nr. 260 vom 4. November 1916, Seite 1683). Diese Einzelfirma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

Bureau Thun

24. Oktober 1947. Elektrische Apparate, Schallplatten usw.

Edmund Bürkli, in Steffisburg-Glockenthal (SHAB. Nr. 1 vom 3. Januar 1946, Seite 3). Die Firma fügt ihrer Geschäftsnatur bei: Handel mit elektrischen Apparaten, Aufnahme von Schallplatten, Verstärkeranlagen, Grosslautsprecheranlagen; Handel mit Liegenschaften.

24. Oktober 1947. Café-Restaurant.

Walter Denner, in Thun, Betrieb des Café-Restaurants «Terminus-Alpenblick» (SHAB. Nr. 6 vom 8. Januar 1944, Seite 64). Die Firma wird infolge Geschäftsbüroübergabe gelöscht.

24. Oktober 1947. Café-Restaurant.

Frau Bertha Badertscher, in Thun. Inhaberin der Firma ist Witwe Bertha Badertscher, von Lauperswil, in Thun. Betrieb des Café-Restaurants «Terminus-Alpenblick». Frutigenstrasse 1.

25. Oktober 1947. Sportartikel, Lederwaren usw.

Müro-Werk Müller-Roggli, Thun, in Thun, Fabrikation von und Handel mit Sportartikeln, Lederwaren, Textilwaren, Reiseartikeln, Teppichen, Samen (SHAB. Nr. 242 vom 16. Oktober 1946, Seite 3018). Neues Geschäftslokal: Reitweg 13.

25. Oktober 1947. Vegetabilien, pharmazeutische Artikel usw.

Herbina A.G., in Thun, Produktion von und Grosshandel mit Vegetabilien, Grosshandel mit pharmazeutischen Produkten, Herstellung von Brantweinen und Likören (SHAB. Nr. 171 vom 25. Juli 1947, Seite 2121). Adolf Frey ist aus dem Verwaltungsrat zurückgetreten.

Luzern — Lucerne — Lucerna

13. Oktober 1947. Elektroinstallationen.

A. Muggli, in Luzern, Elektroinstallationen usw. (SHAB. Nr. 174 vom 29. Juli 1947, Seite 2163). Diese Firma ist infolge Umwandlung in eine Kommanditgesellschaft erloschen. Aktiven und Passiven sind übergegangen an die neue Firma «A. Muggli & Co.», in Luzern.

13. Oktober 1947. Elektroinstallationen usw.

A. Muggli & Co., in Luzern. Unter dieser Firma sind Adalbert Muggli, von Luzern und Meggen, als unbeschränkt haftender Gesellschafter, und Hermann Späti, von Derendingen, als Kommanditär mit einer Bareinlage von Fr. 1000, beide in Luzern, eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche mit dem 1. Oktober 1947 begonnen und auf dieses Datum Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «A. Muggli» übernommen hat. Hermann Späti ist technischer Leiter und führt Einzelprokura. Elektroinstallationen, Handel mit Beleuchtungskörpern und elektrischen Apparaten. Obergrundstrasse 67.

Glarus — Glaris — Giarona

24. Oktober 1947.

Verwaltungs- & Beteiligungs-Aktiengesellschaft (Société Anonyme de Gestion et de Participations), in Glarus (SHAB. Nr. 162 vom 15. Juli 1947, Seite 1976). Laut öffentlicher Urkunde hat die Gesellschaft in ihrer Generalversammlung vom 22. Oktober 1947 das Grundkapital von Fr. 500 000 erhöht auf Fr. 1 600 000 durch Heraussetzung des Nennwertes jeder Aktie von Fr. 500 auf Fr. 1600. Der Erhöhungsbetrag ist voll liberiert. Die Statuten wurden dementsprechend geändert. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt nunmehr Fr. 1 600 000, eingeteilt in 1000 Inhaberaktien zu Fr. 1600.

Freiburg — Fribourg — Fribörgo
Bureau de Fribourg

24 octobre 1947.

Société immobilière Pereyvia S.A., à Fribourg (FOSC. du 10 juin 1942, N° 131, page 1304). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 27 juin 1947, la société a porté son capital social de 5000 fr. à 50 000 fr. par l'émission de 45 actions de 1000 fr. chacune, nominatives. Le capital est actuellement de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune. Il est libéré jusqu'à concurrence de 20 000 fr. En même temps la société a révisé ses statuts et les a adaptés aux dispositions actuelles du Code des obligations. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce; pour autant que les adresses des actionnaires sont connues, les communications peuvent aussi leur être faites par lettre recommandée. L'administration se compose de 1 à 3 membres.

Basel-Landschaft — Bâle-Campagne — Basilea-Campagna

25. Oktober 1947. Waren aller Art.

L. Scherer, in Allschwil. Inhaberin seiner Einzelfirma ist Lihanne Scherer, von Seewen (Solothurn), in Allschwil. Vertretungen von Waren aller Art. Lettenweg 53.

25. Oktober 1947. Restaurant.

Emil Voelke, in Bottmingen, Restaurant «Batterie» (SHAB. Nr. 119 vom 23. Mai 1944, Seite 1160). Diese Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäfts erloschen.

25. Oktober 1947. Vermögenswerte aller Art.

Agrippina A.G., in Birsfelden, Ankauf, Uebernahme, Beleihung, Verkauf, Umtausch, Verwaltung und anderweitige Verwertung von Vermögenswerten jeder beliebigen Art (SHAB. Nr. 163 vom 16. Juli 1943, Seite 1635). In der ausserordentlichen Generalversammlung vom 13. Oktober 1947 wurden die Statuten revidiert und den Vorschriften des neuen Rechts angepasst. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Das Grundkapital von Fr. 100 000 ist voll einbezahlt.

25. Oktober 1947.

Aktiengesellschaft für Industrie & Verkehr, in Birsfelden (SHAB. Nr. 185 vom 11. August 1947, Seite 2304). Zu einem Prokuristen wurde ernannt Ernst Früst-Biedert, von und in Basel. Er führt Kollektivunterschrift mit je einem der bisherigen Zeichnungsberechtigten.

25. Oktober 1947. Uhrenexport usw.

Incitus A.G. (Incitus S.A.), in Waldenburg. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 11. August 1947 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Uhrenexport, Furnitures-Export, Kompensationen, Kommissionsgeschäfte, Einkaufsgeschäfte für Dritte, Handelsoperationen im allgemeinen auf internationaler Basis, Exportvermittlung. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000 und ist eingeteilt in 50 auf den Namen lautende Aktien zu Fr. 1000. Es ist voll liberiert. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Ihm gehören an: Arnold Degen-Isch, von Niederdorf (Basel-Landschaft), in Madrid, als Präsident, Dr. André Grogg, von Solothurn, in Biberist, als Vizepräsident, und Hermann Tschudin-Flury, von und in Waldenburg, als Sekretär. Sie zeichnen je einzeln. Geschäftslokal: Schanzstrasse 80 a.

25. Oktober 1947.

Landwirtschaftliche Genossenschaft Arisdorf, in Arisdorf (SHAB. Nr. 12 vom 16. Januar 1930, Seite 102). In der Generalversammlung vom 13. Februar 1943 wurden die Statuten revidiert und den Vorschriften des neuen Rechts angepasst. Die Genossenschaft bezweckt nun die Förderung der wirtschaftlichen und kulturellen Interessen der Mitglieder. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haften ausser dem Genossenschaftsvermögen die Mitglieder persönlich und unbeschränkt. Die Bekanntmachungen erfolgen in der «Basel-Landschaftlichen Zeitung», die gesetzlich vorgeschrieben ausserdem im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Vorstand besteht aus 5 bis 7 Mitgliedern. Die Unterschrift führt der Präsident oder der Vizepräsident mit dem Aktuar oder dem Kassier kollektiv zu zweien. Kassier ist Hans Salathe, von und in Arisdorf.

St. Gallen — St-Gall — San Gallo

8. Oktober 1947.

Milchverwertungsgenossenschaft Wil-Bronschhofen, in Wil (SHAB. Nr. 174 vom 28. Juli 1941, Seite 1462). An der Hauptversammlung vom 19. Juni 1947 wurden die Statuten dem neuen Recht angepasst. Dabei wurde die Firma abgeändert in **Milchgenossenschaft Wil-Bronschhofen**. Der Zweck lautet nunmehr: Zusammenschluss der Milchlieferanten und Wahrung der Interessen der Mitglieder, bestmögliche Verwertung der Milch und Milchprodukte sowie Förderung der milchwirtschaftlichen Interessen. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet ausschliesslich das Genossenschaftsvermögen. Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Vorstand besteht aus Präsident, Aktuar, Kassier und einem bis vier weiteren Mitgliedern. Die Kollektivunterschrift zu zweien führen nun Präsident, Aktuar und Kassier. Die Unterschrift des Vizepräsidenten Ernst Blank ist demgemäss erloschen. Kassier ist Andreas Moser, von und in Bronschhofen.

Graubünden — Grisons — Grigioni

2 ottobre 1947.

S.A. Satls Impresa Turistica, in Mesocco. Sotto questa ragione sociale si è costituita una società anonima. Gli statuti portano la data 23 settembre 1947 e sono stati riveduti il 23 ottobre 1947. Lo scopo sociale è l'organizzazione di viaggi, escursioni, trasporti turistici e interessenza in aziende che si occupano di problemi turistici, inoltre la vendita, l'acquisto e la costruzione di immobili e loro amministrazione in rapporto con lo scopo sociale; la società potrà assumere

partecipazioni in altre imprese similari. Nessuna attività potrà essere svolta nel cantone dei Grigioni. Il capitale sociale è di 50 000 fr., diviso in 100 azioni da 500 fr. cadauna. Le azioni sono interamente liberate. Tutte le azioni sono al portatore. Tutte le pubblicazioni sociali sono fatte sul Foglio ufficiale svizzero di commercio. Il consiglio di amministrazione si compone da uno a cinque membri, attualmente da un solo nella persona di Giuseppe Monti, di Augusto, da Bioggio, in Lugano, con firma individuale. Sede della società: presso Rinaldo Ciocco.

24. Oktober 1947. Gipsergeschäft.

Gebr. Bergamin, in Chur. Unter dieser Firma sind Natali Bergamin und Umberto Bergamin, beide von Tartar, in Chur, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 22. Juli 1939 ihren Anfang nahm. Gipsergeschäft. Rohrer's Biergarten.

Thurgau — Thurgovie — Turgovia

24. Oktober 1947.

Schuhfabrik Louis Raichle Aktiengesellschaft, in Kreuzlingen (SHAB. Nr. 231 vom 2. Oktober 1940, Seite 1777). Die Gesellschaft hat in der Generalversammlung vom 27. September 1947 die Statuten in Anpassung an das neue Recht revidiert. Die Firma wird wie folgt geführt: **Schuhfabrik Louis Raichle A.G.** Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, die Publikationen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Das Aktienkapital von Fr. 330 000 ist voll einbezahlt. Der Verwaltungsrat besteht nun aus 1 bis 5 Mitgliedern. Emil Straub ist als Präsident zurückgetreten, bleibt jedoch weiterhin Mitglied des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift. Neuer Präsident ist Ferdinand Fäh (bisher Vizepräsident) und neuer Vizepräsident, zugleich Sekretär: Dr. Walter Moosberger (bisher nur Sekretär).

24. Oktober 1947.

Elektrizitäts-Korporation Brüschiwil-Sonnenberg, in Brüschiwil-Hefenhofen (SHAB. Nr. 31 vom 8. Februar 1937, Seite 291). Diese Genossenschaft hat gemäss Generalversammlungsbeschluss vom 22. August 1947 neue, dem revidierten Obligationenrecht angepasste Statuten angenommen. Die Firma lautet jetzt **Elektrizitätsgenossenschaft Brüschiwil-Sonnenberg**. Ihr Sitz ist Sonnenberg, Gemeinde Hefenhofen. Die Genossenschaft bezweckt die Erstellung und den Betrieb einer Verteilungsanlage zum Bezug und zur Abgabe elektrischer Energie. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet nur ihr Vermögen. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Vorstand besteht aus 5 Mitgliedern. Der Präsident, der Aktuar und der Kassier zeichnen kollektiv zu zweien.

Waadt — Vaud — Vaud
Bureau de Lausanne

24 octobre 1947. Horlogerie, bijouterie, etc.

Adrien Boillat, à Lausanne, horlogerie, bijouterie, orfèvrerie, réparations (FOSC. du 21 janvier 1928). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

24 octobre 1947.

Boyauderie Paul Rosset, à Lausanne. Le chef de la maison est Paul Rosset, allié Barbey, de Chigny (Vaud), à Couze St-Font (Dordogne, France). Procuration individuelle est conférée à Paul Rosset père, allié Buffat, de Chigny (Vaud), à Lausanne. Achat et vente de boyaux secs et salés en Suisse, de provenance indigène ou étrangère par importation. Rue de la Borde 21.

24 octobre 1947. Primeurs, etc.

Yerly sœurs, à Lausanne, primeurs et alimentation (FOSC. du 10 mars 1938), société en nom collectif. La société est dissoute par suite de remise de commerce. La liquidation étant terminée, la raison est radiée.

24 octobre 1947.

Société coopérative immobilière les Uttins, à Lausanne (FOSC. du 7 mai 1947, page 1245). La signature de l'administrateur Jules-Henri Addor, démissionnaire, est radiée. Les pouvoirs de l'administrateur Jean-Albert Furrer sont éteints et sa signature est radiée. Le conseil est composé de René Cuendet (inscrit), désigné président; Robert Martin, de Ste-Croix; Emile Chanson, de Moiry, les deux à Vallorbe, désignés le premier comme vice-président et le second comme secrétaire. La société est engagée par la signature collective de deux administrateurs.

24 octobre 1947.

Société pour la Vente des Moteurs Hercules S.A. (Aktiengesellschaft für den Verkauf von Hercules-Motoren), à Lausanne. Suivant procès-verbal authentique et statuts du 17 octobre 1947, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but la vente de moteurs «Hercules» et de toutes pièces s'y rattachant. Elle peut notamment s'adjoindre la vente d'autres moteurs ou d'autres pièces mécaniques, veiller à leur distribution, organiser celle-ci sur le territoire suisse ou à l'étranger, entretenir un ou des ateliers de réparation. Elle peut aussi faire toutes opérations mobilières ou immobilières en relation directe ou indirecte avec le but social. Le capital social est de 60 000 fr., divisé en 12 actions nominatives de 5000 fr., entièrement libérées en espèces. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. L'assemblée générale est convoquée par lettre recommandée aux actionnaires. Le conseil se compose d'un à cinq membres. Sont membres du conseil: Max Brozincevic, à Lausanne, président; Franz Brozincevic et Paul Brozincevic, ces deux à Zurich, les trois de Zurich. La société est engagée par la signature individuelle des administrateurs. Bureau: avenue d'Echallens 69 (dans ses locaux).

24 octobre 1947. Bâtiments.

Constrecto S.A., à Lausanne, construction de bâtiments (FOSC. du 17 juin 1947, page 1642). Les signatures des administrateurs démissionnaires Jules-Henri Addor et Lueien Lagier sont radiées. Les pouvoirs de l'administrateur Jean-Albert Furrer, qui ne fait plus partie du conseil, sont éteints. Le conseil est actuellement composé de: René Cuendet, président (inscrit); André Addor (inscrit), désigné vice-président; Hugo Casolo, de Neuchâtel, à Lausanne, secrétaire; Walter Naumann (inscrit) et Florian Binaghi, de Ste-Croix, à Lausanne. La société est engagée par la signature du président ou du vice-président avec un autre administrateur.

24 octobre 1947.

Société immobilière Rue de l'Industrie A, à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 4 avril 1944, page 787). Suivant procès-verbal authentique du 1^{er} octobre 1947, la société a: porté le capital de 20 000 fr. à 50 000 fr. par l'émission de 30 actions nominatives de 1000 fr., entièrement libérées par compensation partielle de créance; modifié et adapté les statuts aux dispositions actuelles du Code des obligations. La société a pour but la vente, l'achat, l'échange, la construction, l'exploitation et la gérance d'immeubles et toutes

opérations pouvant s'y rapporter. Elle exploite actuellement les immeubles dont elle est propriétaire aux n° 9 et 11 de la rue de l'Industrie, à Lausanne. Le capital est de 50 000 fr., divisé en 50 actions nominatives de 1000 fr., entièrement libérées par 20 000 fr. en espèces et 30 000 fr. en compensation de créance. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Le conseil se compose de 1 à 3 membres.

24 octobre 1947. Affaires immobilières.

Pré de Villard A. (S.A.), à Lausanne, affaires immobilières (FOSC. du 20 juin 1947, page 1680). L'administrateur François Weck est démissionnaire; sa signature est radiée. André Netter, de Treyconvignes (Vaud), à Lausanne, est nommé seul administrateur avec signature individuelle.

24 octobre 1947.

Société immobilière du Chemin de Barberine A, à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 24 septembre 1947, page 2785). La signature de l'administrateur Charles Torti, démissionnaire, est radiée. André Pache, d'Epalinges, à Lausanne, est nommé seul administrateur avec signature individuelle.

24 octobre 1947. Publicité, etc.

Publinova, à Lausanne, publicité, réclame, société anonyme (FOSC. du 14 décembre 1937). Suivant procès-verbal authentique du 29 septembre 1947, la société a voté sa dissolution. La liquidation étant terminée, la raison est radiée.

24 octobre 1947. Bonneterie.

Weith & Cie, Société Anonyme, à Lausanne, commerce de bonneterie, etc. (FOSC. du 25 juillet 1947, page 2125). Suivant procès-verbal authentique du 22 octobre 1947, la société a décidé de porter le capital de 100 000 fr. à 200 000 fr. par l'émission de 20 actions au porteur de 5000 fr., entièrement libérées en espèces. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital est de 200 000 fr., divisé en 40 actions au porteur de 5000 fr., entièrement libérées.

24 octobre 1947.

Société fiduciaire de Lausanne S.A., à Lausanne (FOSC. du 23 octobre 1946, page 3096). Suivant procès-verbal authentique du 20 octobre 1947, la société a porté le capital de 25 000 fr. à 50 000 fr. par l'augmentation de la valeur nominale de chacune des 50 actions de 500 à 1000 fr.; modifié et adapté les statuts aux dispositions actuelles du Code des obligations. Le but de la société est la gérance de fortunes, la liquidation et l'administration de fortunes ou de sociétés, l'organisation et le contrôle d'affaires commerciales ou industrielles, les consultations en matières fiscales ou financières, les expertises comptables, l'organisation et la mise à jour, le bouclage et le contrôle de comptabilités commerciales ou industrielles et tous travaux d'ordre fiduciaire et comptable. Le capital est de 50 000 fr., divisé en 50 actions nominatives de 1000 fr., libérées à concurrence de 25 000 fr. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Le conseil se compose d'au moins un membre. Albert Ruchonnet, de St-Saphorin-Lavaux, à Lausanne, est nommé fondé de pouvoir avec signature individuelle.

25 octobre 1947.

Société immobilière Toises-Avant Poste, à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 25 avril 1946, page 1228). Suivant procès-verbal authentique du 23 octobre 1947, la société a modifié et adapté ses statuts aux dispositions actuelles du Code des obligations. Les faits antérieurement publiés sont modifiés sur les points suivants: La société a pour but: a) l'achat d'une parcelle de terrain de 2598 m² lieu dit «Les Toises» à Lausanne pour le prix approximatif de 135 000 fr.; elle a construit des bâtiments locatifs sur ce terrain, n° 7, 9 et 11 de l'avenue de l'Avant-Poste, dont elle est encore propriétaire; b) la construction, l'exploitation et la vente de tous immeubles c) et toutes opérations commerciales, industrielles, financières ou immobilières en rapport avec l'un des buts sociaux. Les publications sont faites dans la «Feuille des Avis officiels du canton de Vaud» en tant que la loi n'exige pas qu'elles soient faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. L'assemblée générale est convoquée par lettres recommandées aux actionnaires. Le capital de 150 000 fr., divisé en 150 actions nominatives de 1000 fr., est entièrement libéré. Le conseil se compose de 1 à 3 membres.

25 octobre 1947. Installations sanitaires.

Pierre Scheerer, succ. d'Alexandre Scheerer, à Lausanne, installations sanitaires, appareillages pour eau et gaz (FOSC. du 11 novembre 1938). La raison est radiée pour cause de cessation d'exploitation.

25 octobre 1947. Confiserie-pâtisserie.

N. Gazarian, à Lausanne. Le chef de la maison est Noubar Gazarian, allié Frauconnet, de Jouxens-Mézery, à Lausanne. Confiserie-pâtisserie. Terreaux-Métropole 7.

Bureau de Nyon

24 octobre 1947.

Société de laiterie de Grens-Signy, à Signy, société coopérative (FOSC. du 9 mai 1947, page 1270). Suivant procès-verbal de son assemblée générale extraordinaire du 10 juillet 1947, la dite société a voté sa dissolution. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

Bureau de Vevey

23 octobre 1947. Epicerie.

Mme Desgraz, à Vevey, exploitation de l'Epicerie de l'Athénée (FOSC. du 20 octobre 1936, N° 248). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

24 octobre 1947.

Pharmacie du Kursaal, C. Schiess, à Montreux-Les Planches (FOSC. du 19 février 1923, N° 41). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

24 octobre 1947.

Pharmacie du Kursaal S.A. (Kursaal Apotheke A.G.) (Kursaal Pharmacy Ltd.), à Montreux-Les Planches. Suivant acte authentique et statuts du 16 octobre 1947, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'exploitation d'une pharmacie. Elle peut s'intéresser à toutes affaires similaires. La société a acquis: a) pour le prix de 450 000 fr. la propriété que Charles-Emmanuel et Hélène-Rosa Schiess, à Montreux, possèdent au Trait, commune des Planches; b) pour le prix de 125 000 fr. le fonds de commerce que Charles-Emmanuel Schiess exploite à Montreux-Planches, sous la raison individuelle «Pharmacie du Kursaal C. Schiess», le tout selon actes du 16 octobre 1947, annexés à l'acte constitutif de la société. Le capital social est de 100 000 fr., divisé en 100 actions nominatives de 1000 fr., chacune, entièrement libérées. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Le conseil d'administration est composé d'un ou de plusieurs membres, actuellement d'un seul membre soit de Roland Duvoisin, de Bonvillars et Fontanezier, à Montreux-Les Planches. La société est engagée par la signature individuelle de l'administrateur. La pharmacie est exploitée sous l'enseigne: «Pharmacie Internationale du Kursaal» («Internationale Kursaal Apotheke») («International Kursaal Pharmacy»). Bureau: avenue du Kursaal 12.

24 octobre 1947.

Caisse d'Epargne et de Crédit, succursale à Vevey (FOSC. du 1^{er} avril 1947, page 898), société anonyme ayant son siège à Lausanne. Marcel Jayet, d'Her-

menches et Moudon, à Vevey (jusqu'ici fondé de pouvoir), est nommé gérant de la succursale de Vevey. Il continuera à signer collectivement avec une autre personne autorisée à signer pour la succursale. La procuration conférée à Paul-Hermann Schellenbaum est radiée.

24 octobre 1947.

Société Immobilière Joli-Site, à Vevey, société anonyme (FOSC. du 5 janvier 1935, N° 2). Cette société est radiée d'office par suite du transfert de son siège social à Lausanne (FOSC. du 21 octobre 1947, page 3092).

24 octobre 1947. Bijouterie, etc.

Alphonse Kohler, à Territet-Les Planches. Le chef de la maison est Alphonse-Emile Kohler, fils de Théophile-Emile, de Wynau (Berne), à Territet-Les Planches. Courtier en bijouterie, joaillerie, pierres précieuses, horlogerie; achat et vente. Les Jumelles, rue de Chillon 2.

Bureau d'Yverdon

24 octobre 1947.

Société des producteurs de lait et de céréales de Vugelles, à Vugelles-la-Mothe, société coopérative (FOSC. du 10 mai 1943, page 1049). La société a adopté de nouveaux statuts portant la date du 23 août 1947. Les publications de la société s'effectuent dans le «Journal d'Yverdon» pour autant que la loi n'exige pas qu'elles soient faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Jean Mürger, de Wohlen (Berne), à Vugelles-la-Mothe, a été désigné en qualité de secrétaire en remplacement d'Eugène Gaillard, démissionnaire, dont la signature est radiée.

24 octobre 1947.

Maurice Karlen, Garage de la Croisée, à Yverdon. Le chef de la maison est Maurice Karlen, de Diemtigen (Berne), à Yverdon. Exploitation d'un garage. La Condémne rièrre Yverdon.

Genf — Genève — Ginevra

21 octobre 1947.

Société Immobilière Angle-Vieux-Billard, à Genève, société anonyme (FOSC. du 17 septembre 1947, page 2237). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 8 août 1947, la société a: transformé ses 120 actions de 125 fr. en 60 actions de 250 fr.; porté son capital social de 15 000 fr. à 50 000 fr. par l'augmentation de la valeur nominale de chacune des 60 actions de 250 fr. à 625 fr. et l'émission de 20 actions de 625 fr. au porteur. En outre, elle a adopté de nouveaux statuts adaptés à la législation nouvelle. Elle a pour objet toutes opérations immobilières dans le canton de Genève. La société exploite actuellement l'immeuble qu'elle a acquis au moment de sa constitution, sis en la commune de Genève, section Plainpalais, lieudit rue du Vieux-Billard 9 et rue des Bains 48. Le capital social de 50 000 fr. est divisé en 80 actions de 625 fr. chacune, au porteur; il est libéré jusqu'à concurrence de 20 000 fr. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres.

21 octobre 1947. Participation à toutes entreprises financières, etc.

Loudima S.A., à Chêne-Bougeries. Suivant acte authentique et statuts du 8 octobre 1947, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but de participer à toutes entreprises financières, industrielles, commerciales ou autres. La société n'effectuera aucune opération dans le canton de Genève. Le capital social, entièrement libéré, est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Alphonse Boissonnas, de Genève, à Chêne-Bougeries, a été nommé administrateur unique; il signe individuellement. Adresse: chemin des Flombards 10, chez Alphonse Boissonnas.

21 octobre 1947. Toutes opérations mobilières et immobilières, etc.

Pecunia S.A., à Genève, toutes opérations mobilières et immobilières, etc. (FOSC. du 25 juillet 1947, page 2127). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 22 juillet 1947, cette société a: transformé en actions au porteur les 10 actions nominatives de 1000 fr. formant son capital social; augmenté son capital social de 10 000 fr. à 50 000 fr. par l'émission de 40 actions au porteur de 1000 fr. chacune, entièrement libérées par compensation à due concurrence avec une créance contre la société, et adopté de nouveaux statuts adaptés aux dispositions actuelles du Code des obligations. Le capital social, entièrement libéré, est de 50 000 fr., divisé en 50 actions au porteur, de 1000 fr. chacune. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce.

22 octobre 1947. Installation de chauffages centraux, etc.

A. Birchmeier, à Vésenaz, commune de Collonges-Bellerive. Le chef de la maison est Amédée-Louis Birchmeier, de Würenlingen, à Genève. Entreprise d'installation de chauffages centraux et fumisterie.

22 octobre 1947. Ferblanterie, plomberie, etc.

Lorette et Brera, à Genève, entreprise de ferblanterie, plomberie et installations sanitaires, société en nom collectif (FOSC. du 28 février 1947, page 578). La société est dissoute depuis le 22 octobre 1947. Sa liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée. L'actif et le passif sont repris par l'associé «C. Lorette», à Genève.

22 octobre 1947. Ferblanterie, plomberie, etc.

C. Lorette, à Genève. Le chef de la maison est Carlo Lorette, de et à Genève, séparé de biens de Frieda, née Rumbeli. La maison reprend l'actif et le passif de la société en nom collectif «Lorette et Brera», à Genève, radiée. Entreprise de ferblanterie, plomberie et installations sanitaires. Rue Barthélémy-Menn 4.

22 octobre 1947. Agence de publicité, etc.

Paullette Solier, à Genève, agence de publicité, négociation de brevets et licences, etc. (FOSC. du 1^{er} juillet 1946, page 1973). La maison modifie son genre d'affaires comme suit: agence de publicité, négociation de brevets et licences, exportation, importation et représentation de livres et revues, de textiles manufacturés et semi-manufacturés, d'articles et de produits de diverses natures.

22 octobre 1947.

Immeuble en Savoie S.A., à Genève, société immobilière (FOSC. du 25 janvier 1946, page 269). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 14 octobre 1947, la société a décidé sa dissolution. Elle ne subsiste plus que pour sa liquidation qui sera opérée sous la raison sociale: Immeuble en Savoie S.A. en liquidation, par Constant Baud, unique administrateur (inscrit) nommé liquidateur, lequel continue à signer individuellement.

22 octobre 1947. Participation à des entreprises de transports par voies ferrées, etc.

Ferrocarril S.A., à Genève, participation à des entreprises de transports par voies ferrées, etc. (FOSC. du 5 novembre 1943, page 2481). Suivant procès-

verbal authentique de son assemblée générale du 21 juillet 1947, la société a converti ses 1000 actions de 250 fr. formant son capital social, jusqu'ici nominatives ou au porteur au choix de l'actionnaire, en actions au porteur, et adopté de nouveaux statuts adaptés à la législation nouvelle. Le capital social de 250 000 fr., entièrement libéré, est divisé en 1000 actions de 250 fr., au porteur. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres.

22 octobre 1947. Administration de participations financières.

FIMOB S.A., à Genève, administration de participations financières (FOSC. du 24 mai 1933, page 1256). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 21 juillet 1947, la société a adopté de nouveaux statuts adaptés à la législation nouvelle. Les faits antérieurement publiés n'ont pas été modifiés. Le capital social de 800 000 fr. est entièrement libéré. Edmond Barbey, de Genève, à Chêne-Bougeries, a été nommé unique administrateur avec signature individuelle. Les pouvoirs de Charles-Henri Zullig, administrateur démissionnaire, sont éteints. Adresse: avenue de Warens 2, chez Armand Joos.

22 octobre 1947. Souscriptions, soumissions, achats, ventes et placements de fonds d'Etats, etc.

R.O.B.E. S.A., à Genève, toutes opérations de banques, d'escompte, de crédit, de commission et de change, etc. (FOSC. du 14 février 1942, page 353). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 17 juillet 1947, la société a transformé ses 100 actions nominatives de 1000 fr. chacune en actions au porteur et adopté de nouveaux statuts mis en harmonie avec les dispositions actuelles du Code des obligations. La société a pour objet: de faire à l'étranger, pour elle-même, pour le compte de tiers ou en participation toutes souscriptions et soumissions, tous achats, ventes et placements de fonds d'Etats, actions, obligations et autres titres et de prendre toutes participations dans toutes opérations pouvant se rattacher aux objets ou à l'un des objets ci-dessus spécifiés. La société ne fera aucune opération en Suisse. Elle ne fera, en outre, aucun appel au public pour obtenir des dépôts de fonds. Le capital social, entièrement libéré, est de 100 000 fr., divisé en 100 actions au porteur, de 1000 fr. chacune. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres.

22 octobre 1947. Produits d'entretien, etc.

Robert Aellen et Cie, à Cologny, importation, exportation, achat, vente et représentation, notamment de tous produits d'entretien, société en nom collectif (FOSC. du 18 octobre 1946, page 3046). La société est dissoute. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée. L'actif et le passif ont repris par **Robert Aellen et Co., S.A.**, à Cologny, inscrite.

22 octobre 1947. Société immobilière, tous produits bruts ou manufacturés, etc.

Société Anonyme Villa Montalègre - La Rive, à Cologny (FOSC. du 29 septembre 1947, page 2843). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 20 septembre 1947, la société a repris l'actif et le passif de la soc' été en nom collectif «**Robert Aellen et Cie**», à Cologny, radiée; modifié sa raison sociale en: **Robert Aellen et Co, S.A.** Elle a pour but: l'achat, la vente, l'échange, la construction et l'exploitation de tous immeubles; le commerce, l'achat, la vente, la représentation, la prise et la remise en commission ou en soumission, ainsi que l'importation et l'exportation de tous produits bruts ou manufacturés. La société pourra participer à toutes opérations en rapport avec son but social. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le conseil d'administration est composé de: Gertrude Brocher, née Koller, présidente, de Carouge, à Cologny, et Jacques Brocher (inscrit), nommé également directeur. En outre, Robert Aellen, de Gessenay, à Carouge, a été nommé fondé de pouvoir et secrétaire du conseil. La société est engagée par la signature individuelle de l'administrateur Jacques Brocher ou par la signature collective de l'administratrice Gertrude Brocher et du fondé de pouvoir Robert Aellen. Locaux: chemin Byron 5.

22 octobre 1947.

Société Immobilière Servet-Champel, à Genève, société anonyme (FOSC. du 10 juillet 1935, page 1781). Dans son assemblée générale extraordinaire du 23 juin 1947, dont procès-verbal authentique a été dressé, la société a décidé sa dissolution. Sa liquidation étant terminée, cette société est radiée.

22 octobre 1947.

Société Immobilière du Nouveau Stand, au Petit-Lancy, commune de Lancy, société anonyme (FOSC. du 17 février 1937, page 380). Dans son assemblée générale extraordinaire du 19 septembre 1947, dont il a été dressé procès-verbal authentique, la société a décidé sa dissolution. Sa liquidation étant terminée, cette société est radiée.

22 octobre 1947. Transmission à la presse d'informations.

TELEPRESS S.A., à Genève, transmission à la presse d'informations, etc., société anonyme dissoute (FOSC. du 24 décembre 1946, page 3760). La raison sociale est radiée, les administrations fiscales ayant retiré leur opposition.

22 octobre 1947.

Société Immobilière de la rue G. Leschot, à Genève, société anonyme (FOSC. du 2 mai 1939, page 913). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 20 juin 1947, la société a: réduit son capital social de 140 000 fr. à 138 000 fr. par le remboursement et l'annulation de 4 actions de 500 fr., au porteur; converti ses 276 actions de 500 fr., au porteur en 138 actions de 1000 fr., au porteur; porté son capital social de 138 000 fr. à 140 000 fr. par l'émission de 2 actions de 1000 fr., au porteur et adopté de nouveaux statuts en harmonie avec les dispositions actuelles du Code des obligations. La société a pour but l'acquisition de terrains situés dans la commune de Genève, rue G.-Leschot, la construction de maisons sur ces terrains; l'exploitation et la vente des immeubles sis rue G.-Leschot 4, 6 et 8, dont elle est propriétaire. Le capital social, entièrement libéré, est de 140 000 fr., divisé en 140 actions de 1000 fr., au porteur. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Adresse: rue de la Corratierie (18 régie Bernard Nef & Cie).

22 octobre 1947.

Société Immobilière Pré Jérôme N, à Genève, société anonyme (FOSC. du 27 novembre 1943, page 2644). Suivant procès-verbal authentique de l'assemblée générale du 19 juillet 1947, la société a: transformé les 5 actions de 1000 fr., nominatives, formant son capital social en 5 actions de 1000 fr. chacune, au porteur; porté son capital social de 5000 fr. à 50 000 fr. par l'émission de 45 actions de 1000 fr., au porteur, entièrement libérées par compensation avec partie d'une créance contre la société, et adopté de nouveaux statuts en harmonie avec les dispositions actuelles du Code des obligations. La société a pour but l'achat, la vente, la construction et la gérance de tous immeubles

en Suisse et notamment l'exploitation par voie de location de l'immeuble qu'elle possède actuellement à Genève, rue de la Violette 26, ancien lieu dit «**Pré Jérôme**», construit sur un terrain qu'elle a acquis à la constitution. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur, entièrement libérées. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Nouvelle adresse: rue de Rive 1 (régie Robert Tournaire).

22 octobre 1947.

Boucherie du Rond-Point S.A., à Genève, société anonyme (FOSC. du 16 septembre 1946, page 2713). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 19 juillet 1947, la société a transformé les 10 actions de 1000 fr. chacune, nominatives, en 50 actions de 200 fr. chacune, au porteur; porté son capital social de 10 000 fr. à 50 000 fr. par l'élévation de la valeur nominale de chacune des 50 actions de 200 fr. à 1000 fr. et adopté de nouveaux statuts adaptés à la législation nouvelle. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur; il est libéré jusqu'à concurrence de 20 000 fr. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce.

22 octobre 1947.

Société Immobilière la Porcelaine, à Genève, société anonyme (FOSC. du 6 octobre 1943, page 2240). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 14 juillet 1947, la société a: transformé les 10 actions nominatives de 500 fr. formant le capital social en actions au porteur; augmenté son capital social de 5000 fr. à 50 000 fr. par l'émission de 90 actions de 500 fr., au porteur, entièrement libérées par compensation avec partie d'une créance contre la société, et adopté de nouveaux statuts adaptés aux dispositions actuelles du Code des obligations. La société a pour objet: l'acquisition, la possession, l'exploitation et la vente d'immeubles dans le canton de Genève, notamment l'administration, l'exploitation et la vente de l'immeuble qu'elle possède en la commune de Genève, section Plainpalais, rue Caroline 9 municipal. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 100 actions au porteur, de 500 fr. chacune, entièrement libérées. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. Le conseil d'administration est composé d'un ou de plusieurs membres. Adresse: rue du Rhône 29 (bureau de «**Edouard Chamay et Charles Jornot S.A.**»).

22 octobre 1947.

Société Immobilière Rue de Carouge B, à Genève, société anonyme (FOSC. du 27 novembre 1943, page 2644). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 19 juillet 1947, la société a: transformé les 10 actions de 500 fr. chacune, nominatives, formant son capital social, en 5 actions, de 1000 fr. chacune, au porteur; porté son capital social de 5000 fr. à 50 000 fr. par l'émission de 45 actions nouvelles de 1000 fr. chacune, entièrement libérées, par compensation avec partie d'une créance contre la société, et adopté de nouveaux statuts mis en harmonie avec les dispositions actuelles du Code des obligations. La société a pour but: l'achat, la construction, la gérance et la vente de tous immeubles en Suisse et notamment l'exploitation par voie de location de l'immeuble qu'elle possède actuellement à Genève, sis rue de Carouge 110a, construit sur les parcelles qu'elle a acquises à la constitution. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur, entièrement libérées. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Adresse: rue de Rive 1 (régie Robert Tournaire).

22 octobre 1947.

Société Immobilière de la Croix d'Or N° 17, à Genève, société anonyme (FOSC. du 29 décembre 1936, page 3053). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 27 juin 1947, la société a: converti les 380 actions de 100 fr. au porteur en 38 actions de 1000 fr. chacune; porté le capital social de 38 000 fr. à 100 000 fr. par l'émission de 62 actions de 1000 fr. au porteur, entièrement libérées par compensation avec des créances contre la société, et adopté de nouveaux statuts adaptés à la législation actuelle. Le capital social est de 100 000 fr., divisé en 100 actions de 1000 fr., au porteur, entièrement libérées. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Il est composé d'Horace Julliard, de Vernier, à Coppet (Vaud), président, et Pierre Carteret, secrétaire (inscrit), lesquels signent collectivement. L'administrateur et président du conseil Paul Addor est décédé; ses pouvoirs sont éteints. Adresse: rue du Rhône 78 (régie Addor et Julliard).

22 octobre 1947. Développement du commerce entre le Portugal et la Suisse, etc.

Portugalia S.A., à Genève, développement du commerce et des relations touristiques entre le Portugal et la Suisse, société anonyme (FOSC. du 6 août 1936, page 1900). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 21 août 1947, la société a: modifié son but social; converti les 10 actions de 100 fr. chacune, nominatives, formant son capital social en actions au porteur, réuni ces dernières en une action de 1000 fr., au porteur; augmenté son capital social de 1000 fr. à 50 000 fr. par l'émission de 49 actions de 1000 fr. chacune, au porteur, et, en outre, adopté de nouveaux statuts adaptés aux dispositions actuelles du Code des obligations. La société a pour but le développement, entre le Portugal et la Suisse, du commerce de tous produits bruts ou manufacturés. La société pourra participer à toutes opérations en rapport avec son but social. Le capital social, entièrement libéré, est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Nicolo Rizzi, de Genève, à Montalègre, commune de Cologny, a été nommé unique administrateur; il signe individuellement. Les administrateurs Abilio Gonçalves Coutinho, président et délégué, Georges Deiss, secrétaire, et William Deiss sont démissionnaires; leurs pouvoirs sont éteints. Locaux: place du Lac 1.

22 octobre 1947.

Société Immobilière Le Courage Iettere G, à Genève, société anonyme (FOSC. du 2 octobre 1946, page 2870). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 28 juillet 1947, la société a: porté son capital social de 600 fr. à 50 000 fr. par l'émission de 49 actions de 1000 fr. et de 4 actions de 100 fr., au porteur, entièrement libérées par compensation avec une créance contre la société; transformé les 10 actions de 100 fr. (6 anciennes et 4 nouvelles) en une action de 1000 fr., au porteur et adopté de nouveaux statuts conformes à la nouvelle législation. La société a pour but: l'achat, la vente, la location et la construction d'immeubles dans le canton de Genève. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur, entièrement libérées. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. Le conseil d'administration est composé d'un ou de plusieurs membres.

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

Nr. 122201. Date de dépôt: 11 septembre 1947, 18 h.
Robert Nissille, rue du Liseron 7, Ouchy-Lausanne (Suisse).
Marque de fabrique et de commerce.

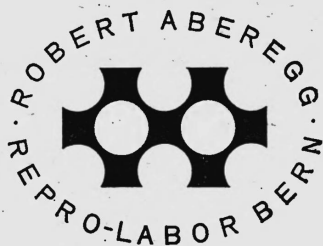
Produit pour coller l'émeri, le corindon et le saphir sur feutre ou sur bois pour la préparation de meules de polissage des métaux. Ciment pour coller des matières de toute nature.

Liant adhérent

» **SINIL** «

Nr. 122202. Hinterlegungsdatum: 25. Juli 1947, 11 Uhr.
Robert Aberegg, Repro-Labor, Grenzweg 9, Liebfeld-Köniz (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Bromsilber-Kollodium-Emulsion, Sensibilisatoren zu vorgenannter Emulsion, Kaltemail (Kopierlack für Clichés).



Nr. 122203. Hinterlegungsdatum: 25. Juli 1947, 11 Uhr.
Robert Aberegg, Repro-Labor, Grenzweg 9, Liebfeld-Köniz (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Sensibilisatoren zur Bromsilber-Kollodium-Emulsion.

SENSITOR

Nr. 122204. Hinterlegungsdatum: 25. Juli 1947, 11 Uhr.
Robert Aberegg, Repro-Labor, Grenzweg 9, Liebfeld-Köniz (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Kaltemail (Kopierlack für Clichés).

TREBOR

Nr. 122205. Hinterlegungsdatum: 26. September 1947, 18 Uhr.
Aktiengesellschaft R. & E. Huber, Schweizerische Kabel-, Draht- und Gummiwerke, Im Unterdorf, Pfäfers (Zürich, Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Kunstharze, Isolationsmaterialien aus Kunststoffen, isolierte Drähte und Kabel.

PARATHEN

Nr. 122206. Hinterlegungsdatum: 12. August 1947, 5 Uhr.
Dr. Willy Haas, Albisstrasse 106, Zürich (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Chemisch-pharmazeutische Produkte.

SELECTA

Nr. 122207. Hinterlegungsdatum: 13. August 1947, 12 Uhr.
Anton Schwager, Spenglererei, Wollerau (Schwyz, Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Spengler-Artikel, Haushalt-Artikel aus Metall, Spengler-Zubehör, Werkzeuge, Blech- und Eisenwaren für industrielle Zwecke, Apparate und Vorrichtungen für Metallbearbeitung.

SIMA

Nr. 122208. Date de dépôt: 1^{er} octobre 1947, 13 h.
Maurice Duvanel, rue Tour-Mattresse 2, Genève (Suisse).
Marque de fabrique et de commerce.

Lotion pour l'entretien du cuir chevelu.

CAPILLIS

Nr. 122209. Hinterlegungsdatum: 1. September 1947, 17 Uhr.
Albert Elles, Nüscherstrasse 44, Zürich (Schweiz). — Handelsmarke.

Motorenöl.

DYNAVIS

Nr. 122210. Date de dépôt: 2 septembre 1947, 10 h.
Fabrique d'aiguilles de gramophones Gamma S. à r. l., Schützengasse 33, Blenne (Suisse). — Marque de fabrique et de commerce.

Aiguilles pour gramophones.

LYRA

Nr. 122211. Hinterlegungsdatum: 2. September 1947, 10 Uhr.
Ombra S.A., via Luigi Favre 1, Chiasso (Schweiz). — Fabrikmarke.

Schirmbestandteile.



Nr. 122212. Date de dépôt: 5 septembre 1947, 12 h.
Chatelain et Cie, fabrique d'horlogerie Bétina (Chatelain et Cie, Bétina Watch Co.), Tramelan-dessus (Suisse).
Marque de fabrique et de commerce.

Montres, parties de montres et emballages.

BETINA

Nr. 122213. Hinterlegungsdatum: 18. September 1947, 17 Uhr.
August Walter Beier, Feldeggstrasse 22, Zürich (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Marroni-Röster.



Nr. 122214. Hinterlegungsdatum: 22. September 1947, 16 Uhr.
Gebr. Zbinden AG, Luzern, Kasernenplatz 6, Luzern (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Wasserdichte oder imprägnierte Herren- und Damenmäntel, wasserdichte oder imprägnierte Skijacken, Windjacken, Combinaisons, Pelerinen, Beinrohre, Südwester und ähnliche Waren.

LUXOR

Nr. 122215. Hinterlegungsdatum: 30. September 1947, 19 Uhr.
Telephonrundsprach, Hottingerstrasse 10, Zürich 7 (Schweiz).
Handelsmarke.

Musikschrank mit eingebautem Telephonrundsprachaggregat und Grammophon oder Telephonrundsprach, Radio und Grammo.



N° 122216.

Date de dépôt: 7 octobre 1947, 15 h.

Lucien Lévy & Cie, Péry Watch & Montre Sigma, rue du Contrôle 12, Bienne (Suisse). — Marque de fabrique. — Renouvellement de la marque N° 65390. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 24 septembre 1947.

Montres et parties de montres.

ROLAND

Nr. 122217.

Hinterlegungsdatum: 7. Oktober 1947, 18 Uhr.

Max Conrad, Spalenring 125, Basel (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Herren-, Jünglings- und Knabenbekleidung.

Politex

Nr. 122218.

Hinterlegungsdatum: 14. Oktober 1947, 10 Uhr.

Cope Brothers and Company Limited, Lord Nelson Street 10, Liverpool (Grossbritannien). — Fabrik- und Handelsmarke.

Zigaretten, Zigarren und Tabak.

COPE'S

N° 122219.

Date de dépôt: 15 octobre 1947, 18 h.

Philip Morris & Co. Ltd., Incorporated, Fifth Avenue 119, New-York (E.-U. d'Amérique). — Marque de fabrique. — Renouvellement de la marque N° 65869. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 15 octobre 1947.

Cigarettes.

MARLBORO

N° 122220.

Date de dépôt: 15 octobre 1947, 18 h.

Soft-Lite Lens Company, Inc., Fifth Avenue 745, New-York (E.-U. d'Amérique). — Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement de la marque N° 65709. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 15 octobre 1947.

Actinomètres, altimètres, altiscopes, anémomètres, anéroïdes, apomécromètres, astrolabes, astromètres, indicateurs de passages astronomiques, instruments universels astronomiques, astroscopes, cercles d'azimut, cadrans d'azimut, balances, baromètres, bathomètres, fausses équerres, calculateurs, calorimètres, chambres claires, chambres obscures, périmètres, clinomètres, collimateurs, boussoles, éléments prismatiques, demi-cercles, verres oculaires, longues-vues, héliomètres, hygromètres, hypsomètres, kaléidoscopes, appareils de prise de vues cinématographiques, appareils de projection cinématographiques, lactomètres, lentilles, vérificateurs de lentilles, boussoles de marine, microscopes, odomètres, lorgnettes de théâtre, équerres optiques, optomètres, pédomètres, appareils photographiques, photomètres, planchettes, planimètres, appareils planétaires, lanternes de projection, châssis de projection, enregistreurs, tels que enregistreurs de cartographie, de température, de pression, de vitesse, de temps, échelles, secteurs, sextants, stadia, stéréoscopes, vues stéréoscopiques, cadrans solaires, anéroïdes d'arpenteur, boussoles d'arpenteur, chaînes d'arpenteur, équerres d'arpenteur, télémètres, télescopes, appareils optiques terrestres, théodolites, thermomètres, girouettes, secteurs zénithaux, télescopes zénithaux.

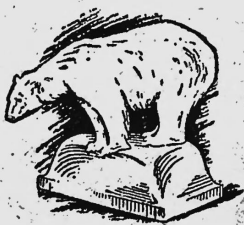


N° 122221.

Date de dépôt: 15 octobre 1947, 18 h.

Fox's Glacier Mints, Limited, Oxford Street 46, Leicester (Grande-Bretagne). Marque de fabrique. — Renouvellement de la marque N° 65721. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 15 octobre 1947.

Sucreries pour autant que celles-ci sont en sucre raffiné.



Nr. 122222.

Hinterlegungsdatum: 15. Oktober 1947, 18 Uhr.

The Birmingham Small Arms Company Limited, Armoury Road, Small Heath, Birmingham 11 (Grossbritannien). — Fabrikmarke. — Erneuerung der Marke N° 66030. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 15. Oktober 1947 an.

Maschinen aller Art und Maschinen-Bestandteile (ausgenommen landwirtschaftliche Maschinen und solche für den Gartenbau sowie deren Bestandteile), Fahrräder, Motor-Fahrräder und Automobile, aus gewöhnlichem Metall hergestellte Bestandteile und Zubehöre zu Fahrrädern, Motor-Fahrrädern und Automobilen, Waffen, Munition und Waffen-Bestandteile und Zubehöre, Messerschmiedewaren und Schneiderwerkzeuge.

B.S.A.

N° 122223.

Date de dépôt: 15 octobre 1947, 18 h.

Grip-Fix Limited, Gillespie Road 102, Highbury, Londres N. 5 (Grande-Bretagne). — Marque de fabrique. — Renouvellement de la marque N° 65488. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 15 octobre 1947.

Adhésifs.

Gripfix**Modifications de raison — Firmaänderungen**

Nos 81901, 82159. — Vve Louis Goering, Montres Elaine, Société Anonyme, La Chaux-de-Fonds (Suisse). — Raison modifiée en Compagnie des Montres Impériale. — Enregistré le 22 octobre 1947.

Nos 83775, 85148, 85885, 87227, 87693, 87860, 88018, 88019, 88027 88028, 90108, 102819, 103153. — Vve Louis Goering, Montres Elaine et Impériale, Société Anonyme, La Chaux-de-Fonds (Suisse). — Raison modifiée en Compagnie des Montres Impériale. — Enregistré le 22 octobre 1947.

Transmissions — Uebertragungen

Nos 70584 et 87448. — John Chevrier, Chêne-Bougeries, autrefois à Genève (Suisse). — Transmission à Marcel Héritier, rue des Allobroges 7, Carouge Genève, Suisse). — Enregistré le 24 octobre 1947.

N° 90705. — Albert Lecoultré, Pully (Suisse). — Transmission à A. Lecoultré et Cie, rue David-Pierre Bourquin 5, La Chaux-de-Fonds (Suisse). — Enregistré le 24 octobre 1947.

Nr. 101429. — Walter Gelpke, Basel (Schweiz). — Uebertragung an Bruno Guggenheim, Kalkbreitestrasse 35—37, Zürich (Schweiz). — Eingetragen am 24. Oktober 1947.

Radiations — Löschungen

Nos 100208, 100209, 100210. — Raistn d'Or S.A., St-Aubin (Neuchâtel, Suisse). — Radiées le 22 octobre 1947 ensuite d'arrêt de la Cour civile du Tribunal fédéral suisse, du 8 juillet 1947.

N° 121919. — Hasler frères, Tramelan-Dessus (Suisse). Radiée le 24 octobre 1947 à la demande du déposant.

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC. par des lois ou ordonnances

Genossenschaft für Inlandkohle, Bern

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 913, 742 und 745 OR.

Erste Veröffentlichung

Die Generalversammlung vom 16. Juli 1947 hat die Liquidation der Genossenschaft beschlossen. Diejenigen Gläubiger, welche Befriedigung oder Sicherstellung ihrer Forderung wünschen, werden aufgefordert, ihre diesbezüglichen Begehren innert einer Frist von 2 Monaten, seit der 3. Veröffentlichung dieses Aufrufes, beim Unterzeichneten einzureichen.

(AA. 272^a)

Dr. Hans Rudolf Christen,
Christoffelgasse 4, Bern.

Baugeschäft «Kellerhof» Genossenschaft, Luzern

Umwandlung einer Genossenschaft in eine Handelsgesellschaft auf Grund von Artikel 7 der Verordnung des BR. vom 29. Dezember 1939

Zweite Veröffentlichung

Die Baugeschäft «Kellerhof» Genossenschaft, Luzern, hat sich durch Beschluss der Generalversammlung vom 30. September 1947 umgewandelt in die Baugeschäft «Kellerhof» AG., Luzern. Von der Umwandlung wird den Gläubigern der Baugeschäft «Kellerhof» Genossenschaft, Luzern, hiermit Kenntnis gegeben. Die Gläubiger werden zugleich aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen, von der 8. Publikation dieser Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, anzumelden. Sofern bis zu diesem Zeitpunkt nicht ausdrücklich Widerspruch erhoben wird, gehen die Schulden der Baugeschäft «Kellerhof» Genossenschaft, Luzern, auf die Baugeschäft «Kellerhof» AG., Luzern, über.

(AA. 271^a)

Luzern, den 27. Oktober 1947.

Der Vorstand der Baugeschäft «Kellerhof» Luzern:
E. Kaufmann. H. Zimmermann.

Schweizerische Unfallversicherungs-Gesellschaft in Winterthur**Aktiven****Bilanz auf 31. Dezember 1946****Passiven**

	Fr.	Rp.		Fr.	Rp.
Verpflichtungen der Aktionäre oder Garanten	10 000 000	—	Gesellschaftskapital:		
Wertschriften:			Aktienkapital oder Garantiekapital	25 000 000	—
Obligationen und Pfandbriefe	77 869 580	63	Gesetzlicher Reservefonds	12 500 000	—
Aktien von Versicherungsunternehmen	4 360 007	—	Spezialreserven:		
Andere Aktien	13 428 807	40	Spezialfonds	13 400 000	—
Schuldbuchforderungen	185 042	50	Technische Rückstellungen für eigene Rechnung:		
Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften	4 452 844	45	Prämienüberträge	55 709 334	78
Hypothekarische Anlagen	40 764 373	20	Deckungskapital für Versicherungen mit Prämienrück-		
Grundstücke	6 600 000	—	gewähr und lebenslängliche Reiseunfallversicherungen	4 387 591	24
Darlehen an Immobiliengesellschaften	1 341 106	67	Deckungskapital für laufende Renten	2 122 019	09
Bardepots bei Regierungen, Verbänden usw.	17 050	—	Schwebende Schäden	69 608 612	61
Guthaben bei Banken, Postscheck, Kassa	15 031 688	67	Reserve für Gewinnanteile an Versicherten	2 000 000	—
Guthaben bei Agenten und Versicherten	9 122 362	09	Verpflichtungen an Versicherungs- und Rückversicherungs-		
Guthaben bei Versicherungs- und Rückversicherungs-			gesellschaften:		
gesellschaften:			Aus laufender Rechnung	3 540 894	42
Aus laufender Rechnung	1 526 048	62	Schuldverpflichtungen:		
Zurückbehaltene Depots aus übernommenen Versiche-			bei Agenten	138 063	37
rungen	21 719 307	44	Andere Passiven und Kreditoren	2 417 587	17
Stückzinsen und Mieten	1 364 285	47	Pensions- und Fürsorgeeinrichtungen für das Personal	21 730 417	61
Andere Aktiven und Debitoren	1 050 557	73	Gewinn	4 184 750	—
Guthaben aus Abonnement-Versicherungen (durch Kau-			Nicht einbezahlte Aktienkapitalanteile Fr. 7 496 025.—		
tionen gedeckt)	7 906 208	42	(VG. 57)		
	216 739 270	29		216 739 270	29

Winterthur, den 14. April 1947.

Schweizerische Unfallversicherungs-Gesellschaft
Hasler.**Mitteilungen - Communications - Comunicazioni****Gebrauchszolltarif; Deckblatt Nr. 16**

Die Oberzolldirektion hat das Deckblatt Nr. 16 zum Gebrauchstarif vom 8. Juni 1921 in deutscher, französischer und italienischer Sprache erstellt. Bestellungen für diese Drucksachen werden entgegengenommen durch die Materialverwaltung der Oberzolldirektion in Bern, die Zollkreisdirektionen in Basel, Schaffhausen, Chur, Lugano, Lausanne und Genf sowie die Hauptzollämter auf den Plätzen Zürich und St. Gallen. Abgabepreis: 30 Rp. pro Exemplar, zuzüglich Portospesen (5 Rp.).

Bern, den 28. Oktober 1947.

Eidgenössische Oberzolldirektion.

253. 29. 10. 47.

Tarif douanier d'usage; fiche à coller N° 16

La Direction générale des douanes vient de publier la fiche à coller N° 16 pour le tarif d'usage du 8 juin 1921 en langues allemande, française et italienne. On peut se procurer ces imprimés à l'intendance du matériel de la direction générale des douanes à Berne, aux directions d'arrondissement des douanes à Bâle, Schaffhouse, Coire, Lugano, Lausanne et Genève, ainsi qu'aux bureaux de douane principaux à Zurich et St-Gall. Prix de vente: 30 ct. l'exemplaire plus les frais de port (5 ct.).

Berne, le 28 octobre 1947.

La Direction générale des douanes.

253. 29. 10. 47.

Tariffa doganale d'uso; cartellino da incollare N° 16

La Direzione generale delle dogane ha allestito in lingua italiana, tedesca e francese il cartellino N° 16 da incollare nella tariffa d'uso dell'8 giugno 1921. Questi stampati si possono avere dall'intendenza del materiale della Direzione generale delle dogane a Berna come pure dalle direzioni di circondario doganale a Basilea, Sciaffusa, Coira, Lugano, Losanna e Ginevra e dagli uffici principali di dogana a Zurigo e a San Gallo. Il prezzo di vendita è di 30 cent. per esemplare più le spese di porto (5 cent.).

Berna, 28 ottobre 1947.

La Direzione generale delle dogane.

253. 29. 10. 47.

Decreto del Consiglio federale

concernente misure provvisorie per il regolamento dei pagamenti con il Belgio ed il Lussemburgo
(Del 18 aprile 1947)

Il Consiglio federale svizzero, visto il decreto federale del 14 ottobre 1933 concernente misure economiche di fronte all'estero, modificato il 22 giugno 1939, decreta:

Art. 1. Il decreto del Consiglio federale del 6 luglio 1940 che istituisce misure provvisorie per il regolamento dei pagamenti tra la Svizzera e diversi paesi, non è più applicabile al Belgio (compresi i suoi possedimenti) ed al Lussemburgo.

Art. 2. Il presente decreto entra in vigore il 23 ottobre 1947.

Decreto del Consiglio federale

che modifica quello concernente l'imposta per la difesa nazionale

(Del 14 ottobre 1947)

Il Consiglio federale svizzero, visto l'articolo 3, secondo capoverso, del decreto federale del 6 dicembre 1945 che limita i poteri straordinari del Consiglio federale, decreta:

Art. 1. Il quarto capoverso, aggiunto dal decreto del Consiglio federale del 16 aprile 1947 all'articolo 18 del decreto del 9 dicembre 1940, concernente la riscossione di un'imposta per la difesa nazionale, è abrogato.

Art. 2. Le persone dimoranti ed esercitanti un'attività lucrativa in Svizzera che, dopo l'entrata in vigore del presente decreto continuano a dimorare in Svizzera, possono pretendere che l'imposta globale, riscossa a loro carico sul reddito del lavoro, sia computata a titolo dell'imposta che esse devono pagare dal giorno del loro arrivo in Svizzera sul reddito totale e sulla sostanza, e che l'eventuale eccedenza sia loro rimborsata.

Art. 3. Il presente decreto entra in vigore il 15 ottobre 1947.

Ordinanza N° 3

dell'Ufficio federale dell'economia elettrica concernente l'inasprimento delle limitazioni al consumo dell'energia elettrica

(Riscaldamento di locali; preparazione di acqua calda; illuminazione)

(Del 22 ottobre 1947)

L'Ufficio federale dell'economia elettrica (Ufficio), visto il decreto del Consiglio federale del 22 luglio 1947 (abrogazioni di certe disposizioni dell'economia di guerra e limitazione nell'uso dell'energia elettrica), ordina:

I. Riscaldamento elettrico di locali

Art. 1. Divieto del riscaldamento elettrico. L'uso di energia elettrica per il riscaldamento di locali è vietato in via generale. Sono riservate le disposizioni dell'art. 2.

Art. 2. Deroghe. Il riscaldamento elettrico è permesso:

- a) in caso di malattie gravi;
- b) per bambini d'età inferiore ai 2 anni e per persone di oltre 65 anni come pure per i gabinetti di consultazione e di cura dei medici e dei dentisti, ma solo dove manca una stufa a combustione, un impianto di riscaldamento per l'appartamento, o un impianto di riscaldamento centrale ad olio;
- c) quando mancano altri impianti di riscaldamento all'infuori di quelli elettrici.

Nei casi di cui alle lettere a e b non si potrà utilizzare che una stufa elettrica e solo per un massimo di 5 ore al giorno. Nel caso di cui alla lettera c il consumo mensile ammissibile sarà del 70% del consumo del mese corrispondente nell'inverno 1944/45.

II. Preparazione d'acqua calda

Art. 3. Economie domestiche.

- a) Impianti di una capacità fino e compreso 300 l., nonchè riscaldatori di circolazione di qualsiasi potenzialità devono essere disinstallati alla domenica alle ore 21 al più tardi e non possono essere reinseriti prima di venerdì alle ore 21. I fornelli elettrici dovranno essere utilizzati colla massima economia.

Può rimanere inserito anche un impianto in economie domestiche con bambini al di sotto dei due anni o con malati ai quali il medico ha ordinato dei bagni, ma, dal martedì al venerdì compresi, non dovrà venir utilizzata dell'acqua calda che per i bambini o per malattia, e ciò colla massima parsimonia.

- b) Impianti di capacità superiore ai 300 l.: Il consumo mensile di energia dev'essere ridotto al 50% del consumo mensile medio del semestre invernale 1944/45 (consumo di base). Per gli impianti centrali di distribuzione di acqua calda ai quali sono collegati più di 3 appartamenti il consumo ammissibile è del 60% del consumo di base. Negli immobili locativi con impianti centrali di distribuzione d'acqua calda il gerente della casa è responsabile per il risparmio e deve prendere le misure adeguate alle quali i consumatori sono tenuti a conformarsi.
- c) Impianti per la distribuzione di acqua calda che possono essere alimentati anche con combustibili solidi e liquidi: Il consumo di energia è vietato per questi impianti.

Per gli impianti di distribuzione di acqua calda di una potenzialità installata superiore a 250 kW. valgono le istruzioni concernenti la fornitura di energia alle caldaie elettriche.

Art. 4. Economie domestiche collettive (stabilimenti ospedalieri, alberghi, ristoranti, pensioni, ecc.) amministrazioni, uffici, negozi.

- a) Utenti aventi un consumo mensile di energia elettrica per la preparazione di acqua calda fino e compreso 500 kWh. devono disinstallare il loro impianto la domenica alle ore 21 al più tardi e non possono reinserirli prima di venerdì alle ore 21.
- b) Utenti aventi un consumo mensile di energia elettrica per la preparazione di acqua calda superiore a 500 kWh.: Il consumo mensile di energia elettrica dovrà essere ridotto al 70% del consumo mensile medio del semestre invernale 1944/45.
- c) Impianti di distribuzione di acqua calda che possono essere alimentati anche con combustibili solidi o liquidi: Per questi impianti il consumo di energia elettrica è vietato.

Per gli impianti di distribuzione di acqua calda di una potenzialità installata superiore a 250 kW. valgono le istruzioni concernenti la fornitura di energia alle caldaie elettriche.

III. Illuminazione

Art. 5. Illuminazione pubblica. L'illuminazione pubblica sarà ridotta conformemente alle istruzioni dell'Ufficio alle aziende elettriche.

Art. 6. Illuminazione delle vetrine, pubblicità ed insegne luminose. L'illuminazione delle vetrine, la pubblicità ed insegne luminose saranno interrotte alle ore 19 al più tardi e non potranno essere riprese che sull'imbrunire del giorno seguente. Dal giorno 13 al giorno 31 dicembre 1947 l'illuminazione delle vetrine è permessa fino alle ore 21.

Sotto i portici e nei passaggi coperti, l'azienda fornitrice può autorizzare, secondo le istruzioni dell'Ufficio, l'illuminazione delle vetrine durante il giorno.

Le vetrine luminose dei cinematografi e teatri possono rimanere inserite fino ad $\frac{1}{4}$ d'ora dopo l'inizio dell'ultima rappresentazione.

Le piccole insegne luminose che servono ad indicare l'ingresso non sono soggette ad alcuna limitazione di tempo.

Art. 7. Illuminazione interna. Nei locali di divertimenti, nei ritrovi, alberghi, osterie e negozi il consumo di energia elettrica per l'illuminazione dovrà esser ridotto di un terzo in confronto al periodo corrispondente dell'anno precedente.

Anche per altri scopi di illuminazione il consumo d'energia elettrica dovrà, per quanto possibile, essere ridotto.

IV. Disposizioni generali e sanzioni

Art. 8. Controlli. Le aziende fornitrici sono tenute, conformemente alle istruzioni dell'Ufficio, a controllare l'osservanza delle prescrizioni da parte dei consumatori.

I consumatori sono tenuti ad agevolare il compito degli agenti di controllo dell'azienda fornitrice. Esse devono inoltre, a domanda del fornitore ed alle date da lui fissate, rilevare le cifre dei contatori. Le cifre rilevate saranno in tal caso iscritte sul formulario speciale di controllo fornito dall'azienda elettrica; questa tabella deve sempre essere tenuta a disposizione degli agenti dell'azienda.

Art. 9. Provvedimenti amministrativi. L'azienda fornitrice prenderà, conformemente alle istruzioni dell'Ufficio, i seguenti provvedimenti verso i consumatori che contravvenissero alle prescrizioni della presente ordinanza:

- nei casi d'infrazione agli articoli da 1 a 4: piombare temporaneamente l'apparecchio indebitamente utilizzato che, secondo il caso, potrà essere provvisoriamente preso in consegna dal fornitore; sospendere inoltre, nei casi gravi, qualsiasi fornitura di corrente per un dato tempo; in caso di sorpasso del consumo massimo ammissibile: sospendere la fornitura di energia fino al conguaglio della quantità indebitamente consumata.
- nei casi d'infrazione agli articoli 6 e 7: escludere temporaneamente dalla fornitura di energia elettrica gli apparecchi utilizzati in modo illecito o troppo utilizzati.

In caso d'infrazione alle prescrizioni da parte di un consumatore a forfait l'officina elettrica potrà installare un contatore a spese del contravventore.

Art. 10. Disposizioni penali. Indipendentemente delle sanzioni applicate in base all'art. 9, le infrazioni commesse da consumatori o da aziende elettriche alla presente ordinanza, alle prescrizioni esecutive ed alle singole istruzioni emanate in virtù di essa, saranno punite conformemente al decreto del Consiglio federale del 17 ottobre 1944 concernente il diritto e la procedura penale in materia di economia di guerra.

Art. 11. Entrata in vigore. La presente ordinanza entra in vigore il 1° novembre 1947.

A questa data è abrogata l'ordinanza N° 32 El dell'Ufficio di guerra per l'industria ed il lavoro, del 20 settembre 1947, e concernente le restrizioni nel consumo dell'energia elettrica.

I fatti verificatisi durante la validità dell'ordinanza abrogata saranno ancora giudicati conformemente alle sue disposizioni.

Berna, 22 ottobre 1947.

Ufficio federale dell'economia elettrica:

Lusser.

Ordinanza N° 4

dell'Ufficio federale dell'economia elettrica concernente l'inasprimento delle limitazioni al consumo dell'energia elettrica

(Aziende industriali ed artigianali)

(Del 22 ottobre 1947)

L'Ufficio federale dell'economia elettrica (Ufficio) visto il decreto del Consiglio federale del 22 luglio 1947 (abrogazioni di certe disposizioni dell'economia di guerra e limitazione nell'uso dell'energia elettrica), ordina:

Art. 1. Generalità. Oltre alle prescrizioni sul riscaldamento di locali e sull'illuminazione, valgono per le aziende industriali ed artigianali le seguenti disposizioni.

Art. 2. Consumo ammissibile. Il consumo ammissibile di energia elettrica delle aziende industriali ed artigianali ammonta per il periodo di 30 giorni:

- per le aziende con un consumo di base di oltre 20 kWh. al giorno per operaio, in quanto il consumo mensile totale superi 15 000 kWh.,
70% del consumo di base;
- per le aziende con un consumo di base fino a 20 kWh. per operaio e giorno di lavoro, in quanto il consumo mensile totale superi 15 000 kWh.,
80% del consumo di base;
- per tutte le altre aziende,
90% del consumo di base.

Le aziende sottoposte alle limitazioni secondo le lettere a e b ne saranno informate dal loro fornitore.

Art. 3. Consumo di base. È considerato come consumo di base, il consumo computato dal fornitore d'energia durante i mesi di settembre e ottobre 1946, riportato ad un periodo di 30 giorni, dedotto il consumo delle caldaie elettriche

di una potenzialità installata di 20 kW. ed oltre e per altri usi riducibili per contratto, nonché il consumo dei cosiddetti impianti combinati di una potenzialità installata di 20 kW. ed oltre, e di pompe termiche.

Laddove il computo vien fatto trimestralmente si prenderà analogamente per base il consumo del 3° trimestre 1946.

Art. 4. Calcolo del consumo di base e del consumo ammissibile. Le aziende devono calcolare esse stesse il loro consumo di base ed il loro consumo ammissibile. In caso di dubbio circa l'ammontare del consumo di base, oppure se le indicazioni necessarie a tal uopo mancano, l'azienda è tenuta a far fissare il suo consumo ammissibile dal fornitore di energia.

Art. 5. Aziende che coprono il loro fabbisogno di energia con produzione propria e con acquisti. Per queste aziende valgono pure le disposizioni degli articoli da 1 a 4, e per il calcolo del consumo di base, secondo l'art. 3, oltre alla energia acquistata, si terrà conto dell'energia prodotta dagli impianti propri durante il periodo di base.

Se l'energia di produzione propria (compresa la produzione termica degli impianti utilizzati a pieno rendimento durante il tempo di lavoro dello stabilimento) è inferiore al consumo ammissibile, l'energia mancante potrà essere acquistata dalla officina fornitrice.

Art. 6. Derghe. Sono esentate dalle limitazioni di cui all'art. 2:

- i molini per cereali, in quanto lavorino per i bisogni dell'alimentazione umana; le panetterie che dispongono soltanto di un forno elettrico;
- gli impianti frigoriferi per la conservazione delle derrate alimentari;
- gli impianti per pompe per l'approvvigionamento con acqua potabile e per prosciugamenti;
- i servizi ausiliari di aziende elettriche, di officine del gaz e di aziende per la distribuzione dell'acqua potabile, d'impianti di riscaldamento a distanza e di aziende di trasporto, ad eccezione degli uffici e degli edifici amministrativi.

Qualora in tali casi vi siano degli impianti termici di riserva per la produzione di energia, essi dovranno essere messi in attività almeno durante il giorno.

Art. 7. Aziende elettrochimiche ed elettrometallurgiche. Per le aziende elettrochimiche ed elettrometallurgiche restano riservate delle misure restrittive più estese.

Art. 8. Caldaie elettriche, impianti combinati, pompe termiche. Per le caldaie elettriche, gli impianti combinati e le pompe termiche valgono le istruzioni speciali dell'Ufficio ai fornitori di energia.

Art. 9. Utilizzazione incompleta e sorpasso del consumo ammissibile. L'azienda che non utilizza completamente il suo consumo ammissibile potrà disporre del resto il mese seguente.

Se un'azienda sorpassa il consumo ammissibile per i mesi di ottobre e novembre, l'officina fornitrice dovrà disinserire gli apparecchi principali fino al conguaglio dell'energia illecitamente consumata e notificare l'azienda all'Ufficio, a meno che l'esercente si obblighi per iscritto a risparmiare in dicembre il sorpasso constatato.

Per eventuali sorpassi del consumo mensile ammissibile in dicembre o in un mese successivo, l'officina fornitrice dovrà immediatamente disinserire gli apparecchi principali fino al conguaglio dell'energia illecitamente utilizzata e notificare l'azienda all'Ufficio.

Art. 10. Controlli. Le aziende fornitrici sono tenute a controllare, conformemente alle istruzioni dell'Ufficio, l'osservanza delle prescrizioni.

Art. 11. Misure amministrative. In caso di contravvenzione alle disposizioni della presente ordinanza, delle misure amministrative potranno essere prese, conformemente all'art. 8, secondo capoverso, dell'ordinanza N° 20 del Dipartimento federale dell'economia pubblica, del 23 settembre 1942, che limita l'uso dei carburanti e dei combustibili liquidi e solidi, nonché del gaz e dell'energia elettrica (uso dell'energia elettrica).

Art. 12. Disposizioni penali. Indipendentemente dalle sanzioni previste nell'art. 11, le infrazioni alla presente ordinanza, alle prescrizioni esecutive ed alle singole istruzioni emanate in virtù di essa, saranno punite conformemente al decreto del Consiglio federale del 17 ottobre 1944 concernente il diritto e la procedura penale in materia di economia di guerra.

Art. 13. Entrata in vigore. La presente ordinanza entra in vigore il 1° novembre 1947.

A questa data è abrogata l'ordinanza N° 33 El dell'Ufficio di guerra per l'industria ed il lavoro del 20 settembre 1947 e concernente le restrizioni nel consumo dell'energia elettrica.

I fatti verificatisi durante la validità dell'ordinanza abrogata saranno ancora giudicati conformemente alle sue disposizioni.

Berna, 22 ottobre 1947.

Ufficio federale dell'economia elettrica:

Lusser.

Appendice

Esempio all'art. 3.

Calcolo per il mese di settembre 1946:

2 sett. a 5 ott. = 33 giorni	consumo	9157 kWh.
Quota parte impianti combinati		3000 kWh.
Consumo rimanente		6157 kWh.

Calcolo per il mese di ottobre 1946:

5 ott. a 4 nov. = 30 giorni	consumo	8250 kWh.
Quota parte impianti combinati		2500 kWh.
Consumo rimanente		5750 kWh.
Consumo contabile nei 63 giorni		11 907 kWh.

$$\text{Consumo di base} = \frac{11\,907 \text{ kWh.} \times 30 \text{ giorni}}{63 \text{ giorni}} = 5670 \text{ kWh.}$$

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartements in Bern
Administration des Blattes: Effingerstr. 8, Bern - Druck: Fritz Pochon-Jent AG., Bern

Adressen:

nach Kaufkraft und Bedeutung

aus der ganzen Schweiz

Privatadressen

Geschäftsadressen

von

Weilenmann & Jaeggi

Zürich, Rämistrasse 5, Tel. 32 70 90

Vervielfältigungen

Werbebriefe Farbband und Offset

LYKES MEDITERRANEAN LINE

Nächste Abfahrt von

GENUA

nach

HABANA NEW ORLEANS

6. November 1947

s/s «STEPHEN AUSTIN»

Auskünfte durch die Generalfrachtagenten für die Schweiz:

RODOLPHE HALLER S.A.

GENÈVE

BASEL

7, rue des Gares
Téléphon 2 65 15Gartenstrasse 128
Téléphon 2 27 10

Seehafenagent: Paolo Scorni, Piazza Portello 10, Genua

Réouverture temporaire du livre de la dette de la Confédération

Le Département fédéral des finances et des douanes, vu l'article 8 de l'ordonnance d'exécution de la loi fédérale du 28 décembre 1939 concernant le livre de la dette de la Confédération, ordonne l'ouverture du livre de la dette de la Confédération du

10 novembre au 9 décembre 1947

pour permettre l'inscription de créances provenant des emprunts énumérés ci-après:

I.

Emprunts dont les titres peuvent être inscrits dans le livre de la dette de la Confédération

Désignation des emprunts		Echéance	Dénouçables par le
a) emprunts non amortissables:		prévue	débité
4 %	Emprunt fédéral	1933 15. 12. 1953	pour le 15. 12. 1948
3 %	» Défense nat.	1936 1. 4. 1940-1949	—
3 1/2 %	»	1937 15. 7. 1952	—
3 1/2 %	»	1940 15. 12. 1950	pour le 15. 12. 1948
3 1/2 %	»	1941 31. 5. 1953	pour le 31. 5. 1949
3 1/2 %	»	1941 1. 12. 1956	pour le 1. 12. 1951
3 1/2 %	» mars	1942 15. 3. 1954	pour le 15. 3. 1949
3 1/2 %	» juillet	1942 1. 7. 1957	pour le 1. 7. 1952
2 1/2 %	» Bons de caisse	1942 1. 7. 1949	—
2 1/2 %	» Bons de caisse	avril 1943 15. 4. 1948	—
3 1/2 %	» novembre	1943 1. 11. 1963	pour le 1. 11. 1955
3 1/2 %	»	1943 1. 11. 1953	pour le 1. 11. 1949
2 1/2 %	» Bons de caisse	novembre 1943 1. 11. 1948	—
3 1/2 %	» mai	1944 1. 5. 1964	pour le 1. 5. 1956
3 1/2 %	» mai	1944 1. 5. 1955	pour le 1. 5. 1951
2 1/2 %	» Bons de caisse	mai 1944 1. 5. 1949	—
3 1/2 %	» novembre	1944 15. 11. 1964	pour le 15. 11. 1956
3 1/2 %	» novembre	1944 15. 11. 1954	pour le 15. 11. 1950
2 1/2 %	» Bons de caisse	novembre 1944 15. 11. 1949	—
3 1/2 %	» juin	1945 30. 6. 1965	pour le 30. 6. 1960
3 1/2 %	» juin	1945 30. 6. 1955	—
2 1/2 %	» Bons de caisse	juin 1945 30. 6. 1950	—
3 1/2 %	» décembre	1945 15. 12. 1967	pour le 15. 12. 1960
3 1/2 %	» décembre	1945 15. 12. 1955	—
3 1/2 %	» avril	1946 15. 4. 1966	pour le 15. 4. 1961
3 1/2 %	» décembre	1946 1. 12. 1971	pour le 1. 12. 1961
3 %	» décembre	1946 1. 12. 1958	pour le 1. 12. 1955
3 1/2 %	» février	1947 15. 2. 1972	pour le 15. 2. 1962
3 %	» février	1947 15. 2. 1957	pour le 15. 2. 1955
3 %	C.F.F., route	1899 —	en tous temps
b) emprunts amortissables:		Echéance	Dénouçables par le
		moyenne	débité
3 %	Emprunt fédéral	1903 15. 4. 1959	dès le 15. 4. 1913
3 1/2 %	» séries I/III	1932/33 1. 4. 1956	—
3 1/2 %	»	1942 1. 1. 1968	pour le 1. 7. 1957
3 1/2 %	» avril	1943 15. 1. 1965	pour le 15. 4. 1958
3 %	C.F.F., diff.	1903 15. 11. 1955	dès le 15. 11. 1917
3 1/2 %	»	1932 1. 10. 1956	—
3 1/2 %	»	1935 15. 3. 1954	—
3 %	»	1938 30. 4. 1963	pour le 30. 4. 1948
4 %	Central-Suisse	1880 30. 4. 1953	—

II.

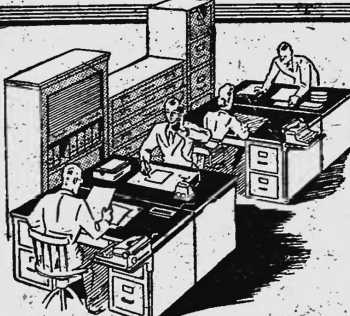
1. L'Administration du livre de la dette de la Confédération (Banque nationale suisse à Berne) accepte, du 10 novembre au 9 décembre 1947, les demandes d'enregistrement de créances provenant des emprunts énumérés ci-dessus.

2. Les demandes, accompagnées des titres à enregistrer (munis de tous les coupons venant à échéance après le 1^{er} décembre 1947), doivent être adressées à l'Administration du livre de la dette de la Confédération (Banque nationale suisse à Berne), soit directement, soit par l'intermédiaire des comptoirs de la Banque nationale suisse ou par les soins d'autres banques. Les frais éventuels sont à la charge de l'expéditeur.

3. Les formules prescrites pour les demandes (demande d'enregistrement, liste de signatures, bordereau) et les instructions concernant l'usage du livre de la dette sont délivrées par les sièges, succursales et agences propres de la Banque nationale suisse.

Berne, le 30 septembre 1947.

Département fédéral des finances et des douanes:
E. NOBS.



Modern geschäften!

Mit STABA-Stahlpulten und STABA-Stahlschränken kann in jedem Geschäft modern, zweckmässig und wirtschaftlich gearbeitet werden. Unsere ausführlichen Kataloge zeigen Ihnen wie.

Bauer A.-G., Stahlmöbel- und Kassenfabrik
Nordstrasse 25, Zürich 6

STABA
Bauer

COMPAGNIE GENERALE DE TRAMWAYS DE BUENOS-AIRES

SOCIÉTÉ ANONYME

Siège social: 38, rue de Naples, à Ixelles-Bruxelles.

Registre du commerce de Bruxelles N° 1623

Le conseil d'administration a l'honneur de convoquer Messieurs les actionnaires à l'Assemblée générale ordinaire

qui se tiendra le samedi 15 novembre 1947, à 14 heures, au siège social, 38, rue de Naples, à Ixelles-Bruxelles, avec l'ordre du jour suivant:

- 1° Rapports du conseil d'administration et du collège des commissaires sur les opérations de la société pendant l'exercice clos le 30 juin 1947.
- 2° Bilan et compte de profits et pertes de l'exercice clos le 30 juin 1947.
- 3° Décharge à donner à Messieurs les administrateurs et commissaires pour cet exercice.
- 4° Fixation du nombre des administrateurs et commissaires. Nomination d'administrateurs et de commissaires.

Pour assister à cette assemblée ou s'y faire représenter, Messieurs les actionnaires sont tenus de se conformer aux articles 31 et 32 des statuts sociaux, notamment en ce qui concerne le dépôt préalable des titres au porteur.

Les dépôts de ces titres seront reçus jusqu'au 8 novembre inclusivement, aux heures d'ouverture des guichets désignés pour les recevoir, au siège social et:

Q 452

- à Bâle: à la Société de banque suisse, au Crédit suisse;
- à Zurich: au Crédit suisse, à la Société de banque suisse, à l'Union de banques suisses;
- à Winterthour: à l'Union de banques suisses.

Compagnie coloniale du Angoche S.A. Glaris

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour mardi le 11 novembre 1947, à 11 heures du matin, à Zurich, Schanzengasse 14.

ORDRE DU JOUR:

- 1° Rapport du conseil d'administration sur l'exercice 1946, arrêté au 31 décembre 1946.
- 2° Rapport de Messieurs les commissaires-vérificateurs.
- 3° Votation sur les conclusions de ces rapports.
- 4° Décharge au conseil d'administration de sa gestion.
- 5° Réduction du capital.
- 6° Election d'administrateurs.
- 7° Nomination des commissaires-vérificateurs pour l'exercice 1947.

Lz 182

Le bilan et le compte de profits et pertes ainsi que le rapport des commissaires-vérificateurs sont déposés au siège social à la disposition des actionnaires dès ce jour. Les cartes d'admission à l'assemblée seront remises avant commencement de l'assemblée contre preuve de participation.

Glaris, le 29 octobre 1947.

LE CONSEIL D'ADMINISTRATION.

Société continentale d'Appareils mécaniques pour la Verrerie, Fribourg

Les actionnaires de la société sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

au siège de la société, rue de Romont 18, à Fribourg, pour le vendredi 21 novembre 1947, à 16 heures.

ORDRE DU JOUR:

- 1° Rapport du conseil d'administration.
- 2° Délibération sur les comptes, bilan et comptes de profits et pertes de l'exercice 1946/47.
- 3° Décharge au conseil d'administration et à l'office de contrôle.
- 4° Nominations statutaires.

F 49

Les rapports de gestion ainsi que les bilans et les comptes de profits et pertes et les rapports du reviseur des comptes sont à la disposition des actionnaires qui se légitimeront au siège de la société, rue de Romont 18, à Fribourg, dès le 11 novembre 1947.

Pour assister à l'assemblée générale, Messieurs les actionnaires auront à se conformer aux prescriptions de l'article 9, alinéa 2, des statuts et notamment déposer leurs titres au plus tard jusqu'au 19 novembre 1947 au siège de la Banque populaire suisse, à Fribourg, qui délivrera les cartes de légitimation pour l'assemblée.

Fribourg, le 29 octobre 1947.

Le conseil d'administration.

STEUER REVUE

Die führende Monatsschrift für den
Steuerzahler

Objektiv, kritisch, unabhängig

Interessante, aktuelle, wichtige, für den Steuerzahler
nützliche Publikationen über das gesamte Steuer-
wesen von Bund und Kantonen.

In jeder Nummer:

Steuer-Chronik (alle neuen Erlasse); Fristenkalender; bundes-
gerichtliche und kantonale Rechtsprechung, Gesetzgebung,
Gesetzesprojekte.

Jahresabonnement Fr. 18 für 12 Nrn. = ca. 500 Seiten.

Durch jede Buchhandlung oder
Cosmos-Verlag Bern

Oeffentliches Inventar

Erblasser:

Rudolf Freund-Rychen

geboren 1887, Gipsergeschäft und Wirt Restaurant «Zum Ochsen»,
von und in Allschwil, verstorben 17. Oktober 1947.

Eingabefrist für sämtliche Gläubiger und Schuldner einschliess-
lich der Bürgschaftsgläubiger bis 11. Dezember 1947, bei Gefahr
des Ausschlusses der Gläubiger nach Art. 590 ZGB. Q 453

Binningen, den 24. Oktober 1947. Erbschaftsamt Binningen.

Annulation

Le carnet d'épargne N° 287 de la Caisse d'épargne et de prêts
de Sonvilier, au nom de Mademoiselle

Emma Marchand

Sonvilier, est égaré.

I 36

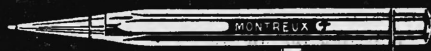
Le créancier soussigné annule ce titre conformément à l'art. 90
C.O. et disposera de son avoir, si le dit carnet n'est pas présenté dans
le délai de six mois à la Caisse d'épargne et de prêts de Sonvilier.

Sonvilier, le 27 octobre 1947.

Emma Marchand.

MORON

crayon porte-mine suisse avec impression
de réclame



Renseignements par l'agence générale:
O. Rabus, Berne, Speichergasse 35

Crédit mutuel de Lucens S.A. Lucens

Emission de 750 actions nouvelles, nominal 200 fr., au porteur. Demandes
prospectus et bulletins de souscription au siège de l'établissement. L 410

REPRÉSENTATION exclusive

est offerte en collaboration pour
la Suisse alémanique à représen-
tant expérimenté pouvant four-
nir toutes garanties et bien intro-
duit auprès de l'industrie, du
commerce, de l'agriculture suisse,
parlant allemand et français et
ayant de bonnes connaissances
techniques pour la vente d'une
matière première de haute qua-
lité. Situation assurée à collabo-
rateur sérieux et actif. — Faire
offres avec références sous chiffre
PU 20440 L à Publicitas Lau-
sanne. Curieux s'abstenir.

ZU VERKAUFEN

Wolldecken

garant, aus reiner Schurwolle, kamelhaar-
farbig uni, 150X210 cm, 2 kg schwer, Jan./
Febr. 1948-Lieferung. Preis bei einem Be-
zug von min. 30 Stück Fr. 35.—, Stück
franko Grenze unverzollt.

Anfragen unter Chiffre Y 801 Q an Publi-
citas Basel.

Tragantgummi

5 t schöne, erlesene Ware, sofort liefer-
bar. Interessenten wollen sich melden
unter Chiffre OFA 27682 A an Orell-
Füssli-Annoncen AG., Zürich. OFA 60

Umfassende Orientierung über in- und ausländische

Devisen- und Sperrvorschriften



Halbmonatlicher Dienst für Internationale Zahlungen und
Devisenrecht.

In der neuesten Nummer u.a.: Steuerkontrolle und
Zertifizierung schweizerischer Vermögenswerte in den
USA.

FOREX AG., Rennweg 20, Telefon 25 95 24, Zürich.

STREU- DOSEN



HERMETIC Packungen

MAX SANDHERR A.-G.
Dispostrasse 1, Kt. St. Gallen
Telephon 700 95

Reisender Kauf-
mann m. Wagen n.
Kapital, Initiative
u. Ausdauer, sucht
interessante

Vertretung

auf eigene Rech-
nung zu überneh-
men. Offerten un-
ter Le 17779 Z an
Publicitas Zürich.



Sacke
für Art
und Feine.

AB. Zihler
SACKFABRIK
BERN

Fabrik- und Bureaubauten

in zweckmässiger und schöner Ausführung
erstellt bestausgewiesener dipl. Architekt.
Projekte für moderne, betriebstechnisch ein-
wandfreie Neu-, Um- u. Erweiterungsbauten.
Kostenberechnungen, Leitung der Bau-
ausführung. Streng seriöse Erledigung jedes
Auftrages. Verlangen Sie eine unverbindliche
Besprechung unter Chiffre B 58284 Q bei
Publicitas Basel. Q 410

Initiativer, zuverlässiger
Kaufmann

mit langjähriger Erfahrung
im Bankfach sucht neuen, selb-
ständigen Wirkungskreis als

Speditionsfach kaufmännischer Leiter Stütze des Chefs

Auf Wunsch spätere Betelli-
gung. Offerten unter Chiffre
P 4013 R an Publicitas Burg-
dorf. R 27

Mise à ban

La Société Santana S. A., dont le siège est
à Noiraigue, met à ban les articles 1058,
1111, 892 et 1116 du cadastre de St-
SULPICE, en raison de certains dangers
d'écroulement. — Défense est donc faite de
circuler sur les articles précités, et les
parents sont responsables de leurs enfants.

Fleurier, le 17 octobre 1947.

SANTANA S. A.,
le directeur: E. BUTIKOFER.

Mise à ban autorisée.

Môtiers, le 21 octobre 1947.

Le président du Tribunal: Ph. MAYOR.

Telegramm-Adresse:



Krepp-Papierservietten Krepp-Klosett看ier

P. Gimmi & Co., „Zum Papyrus“
St. Gallen, Tel. 2 52 26

ROYAL



Model No. 1
Typewriter
mit automatischem
Bandsteller
und leiserem,
kräftigem Gang!

Geschäftsteile,
die an Morgen
denken, kaufen
heute ROYAL
mit den führen-
den Neuerungen

Verlangen Sie Vorführung und Prospekt

Robert Gubler, Zürich
Bahnhofstrasse 93 Telefon 23 46 64

Kundengeschenk 1948

Wer gibt, dem wird gegeben.
Unsere geschmackvollen Prä-
sente in feinen Ledern werden
von den Kunden als besondere
Aufmerksamkeit geschätzt.
Verlangen Sie die unverblind-
lichte Vorlage unserer Auswahl
durch unsern Vertreter.

Hachen & Co., Teufenerstrasse 3, St. Gallen

Eine vorteilhafte Kapitalanlage

muss vier Anforderungen entsprechen:

1. Sicherheit
2. Gnte Rendite
3. Jöderzeitige Realisierbarkeit
4. Wertzuwachs-Chancen

Wir bieten Ihnen eine solche Anlage-
möglichkeit für Beträge von 5000 Fr.
bis 20 000 Fr. mit Zinsgarantie.

Nähere Auskunft unt. Chiffre X 60706 G
an Publicitas St. Gallen.

Patentverkauf oder Lizenzabgabe

Die Inhaber der nachstehenden
schweizerischen Patente wünschen
dieselben zu verkaufen, in Lizenz zu
geben oder anderweitige Vereinba-
rungen für die Fabrikation in der
Schweiz einzugehen:

Nr. 207374 betr.: «Haltevorrichtung
für Bildschichtträger für
Projektions- und Vergrö-
serungsapparate.»

Nr. 237455 betr.: «Maschine zur Vor-
bereitung plastischer Stoffe,
insbesondere von Natur-
und Kunstkauschuk.»

Nr. 239376 betr.: «Absatznagelma-
schine.»

Nr. 239529 betr.: «Vorrichtung zum
Anpressen einer Schuh-
sohle und zum Einrollen
derselben gemeinsam mit
einem Randbesatz bei der
Herstellung von Gummi-
sohlen oder Schuhen mit
Gummsohlen.»

Nr. 223585 betr.: «Hohle Turbinen-
schaufel und Verfahren zu
deren Herstellung.»

Nr. 229054 betr.: «Mehrphasen-Wech-
selstromdynamo.»

Nr. 211955 betr.: «Automatische
Schusswaffe.»

Nr. 171445 betr.: «Verfahren zur Her-
stellung von Schaufeln mit
hohlem, nahtlosem Schau-
felblatt für Turbinen,
Kompressoren und andere
Rotationsmaschinen und
nach diesem Verfahren
hergestellte Schaufel.»

Nr. 234909 betr.: «Vorrichtung zum
Verstellen einer in einer
Röhre verschlebbaren
Fahrradsattelstütze.»

Nr. 216085 betr.: «Sehr lichtstarkes
optisches System für Mehr-
farbenphotographie.»

Nr. 234143 betr.: «Instrument mit ei-
ner Visiervorrichtung.»

Nr. 224746 betr.: «Verfahren zum
Kondensieren des Ab-
dampfes von Kondensa-
tionsdampfkräftmaschinen
u. Einrichtung zur Durch-
führung desselben.»

Nr. 201705 betr.: «Verschliessbarer,
einen verhältnismässig
starken Aufnahmestoff auf-
weisender, durch mehr-
fache Tauchen eines Ker-
nes in flüssigende Massen
gewonnener Verpackungs-
behälter.»

Nr. 236993 betr.: «Verfahren zur Ver-
esterung von Fettsäuren
mit niedermolekularen
einwertigen Alkoholen.»

Nr. 197751 betr.: «Dispositif de sus-
pension hydraulique au-
tomatique asservie au
volant de direction, parti-
culièrement pour véhi-
cules automobiles.»

Anfragen befördern:

Kirchhofer, Ryffel & Co.,
Patentanwaltsbureau
Zürich 1
Bahnhofstrasse 56